



Sécurité



Célébration  
50<sup>ème</sup> anniversaire  
du jumelage  
avec Brackley



L'été  
aux Pavillons

# Les Pavillons *infos*

N° 134 Juin 2023

[www.les-pavillons-sous-bois.fr](http://www.les-pavillons-sous-bois.fr)



## L'été aux pavillons



# Fête Nationale

## Jeudi 13 juillet 2023

- 20h30** Distribution de lampions sur le parvis de l'hôtel de ville
- 22h00** Départ de la retraite aux flambeaux
- 23h** **FEU D'ARTIFICE** au stade Léo Lagrange  
Ouverture des portes du stade à 22h30
- 23h30 à 2h** Bal populaire  
Stade Léo Lagrange  
Avenue Anatole France – Les Pavillons-sous-Bois

# MONOPRIX

**POUR VOUS**  
QUI VOULEZ UN COUP DE MAIN

**LIVRAISON OFFERTE\***

AVEC LA CARTE DE FIDÉLITÉ

**EN MAGASIN ET SUR MONOPRIX.FR**

PLACE OISSERY FORFRY – LES PAVILLONS-SOUS-BOIS

DU LUNDI AU SAMEDI DE 9H À 20H ET LE DIMANCHE DE 9H À 13H

**P** 1H GRATUITE DÈS 5€ D'ACHATS

\* Livraison à domicile offerte dès 50€ d'achats avec le Compte M<sup>9</sup>. Hors frais de préparation de 2€. Voir conditions générales et spécifiques de la livraison à domicile et conditions d'adhésion au programme de fidélité Compte M<sup>9</sup> en magasin ou sur MONOPRIX.FR. MONOPRIX HOLDING – RCS Nanterre : 775 705 601 – Capital : 75 288 300 € – Pré-presse : NANOTERA

POUR VOTRE SANTÉ, ÉVITEZ DE GRIGNOTER ENTRE LES REPAS. WWW.MANGERBOUGER.FR



> **ÉDITO** Page **5**

> **ACTUALITÉS** page **6**

- Sécurité
- Travaux
- Inscriptions périscolaire

> **ÉCHOS** page **12**

> **CULTURE** page **20**

> **ASSOCIATIONS** page **26**

> **SPORT** page **29**

> **EXPRESSION POLITIQUE** page **32**

> **INFOS PRATIQUES** page **33**

> **INFOS SERVICES** page **34**



Couverture :  
Pavillons-Infos-134-Juin 2023

# Vos élus vous reçoivent

RENSEIGNEMENTS ET RENDEZ-VOUS EN MAIRIE :  
Secrétariat du Cabinet du Maire  
Tél. : 01 48 02 75 04/05



Philippe Dallier  
Maire - Conseiller départemental  
sur rendez-vous  
Tél. : 01 48 02 75 04/05

<b>Yvon ANATCHKOV</b>	1 <sup>er</sup> Adjoint au maire délégué à la Sécurité publique, la Sécurité des bâtiments, la Délivrance et la reprise des concessions dans les cimetières.
<b>Christine GAUTHIER</b>	2 <sup>e</sup> Adjointe au maire déléguée à l'Education et aux Activités périscolaires (3-11 ans)
<b>Marc SUJOL</b>	3 <sup>e</sup> Adjoint au maire délégué à la Voirie et aux Affaires économiques hors commerce de proximité
<b>Annick GARTNER</b>	4 <sup>e</sup> Adjointe au maire déléguée à la Petite enfance et à la Dépendance
<b>Patrick SARDA</b>	5 <sup>e</sup> Adjoint au maire délégué à l'Urbanisme et aux Bâtiments publics
<b>Françoise RAYNAUD</b>	6 <sup>e</sup> Adjointe au maire déléguée aux Affaires sociales et aux Seniors
<b>Serge CARBONNELLE</b>	7 <sup>e</sup> Adjoint au maire délégué aux Finances
<b>Geneviève SIMONET</b>	8 <sup>e</sup> Adjointe au maire déléguée à la Culture et à la Communication
<b>Sabrina ASSAYAG</b>	9 <sup>e</sup> Adjointe au maire déléguée au Développement durable, à l'Environnement et à la Propreté de la ville
<b>Jackie SIMONIN</b>	Conseiller municipal délégué à la Vie associative et à la Mémoire combattante
<b>Chantal TROTTE</b>	Conseillère municipale déléguée à l'Insertion, à la Mission locale et à la Maison de l'emploi
<b>Jean-Marc AYDIN</b>	Conseiller municipal délégué à la Santé et au Handicap
<b>Yohan NONOTTE</b>	Conseiller municipal délégué au Sport et à la Jeunesse (12-18 ans)
<b>Mamadou Macinanké DIALLO</b>	Conseiller municipal délégué au Commerce de proximité et aux Marchés forains
<b>Katia COPPI</b>	Conseillère municipale déléguée à l'Administration générale et aux Ressources humaines

Votre députée de la 10<sup>ème</sup> circonscription de la Seine-Saint-Denis (Aulnay-sous-Bois, Les Pavillons-sous-Bois, Bondy Sud-Est), **Nadège ABOMANGOLI**.  
Contact : 06 58 41 80 71 - [melvin.richon@clb-an.fr](mailto:melvin.richon@clb-an.fr)



Allô Monsieur le Maire

[ 01 48 02 75 94  
en direct ]

Le premier **JEUDI** du mois de 18h30 à 20h30 (sauf au mois d'août)

## Les Pavillons-Infos

Magazine d'informations municipales de la ville des Pavillons-sous-Bois  
N° 134 Juin 2023.

- > Directeur de la publication : Philippe DALLIER - Maire des Pavillons-sous-Bois
- > Rédaction, photos, régie publicitaire : Service Communication, Florence Gadroy, Eve Sangare - Tél. : 01 48 02 75 81/08
- > Infographie : Public Imprim - Tél. : 01 48 20 69 47
- > Impression : Imprimerie RAS - Tél. : 01 39 33 01 01
- > Distribution : Champar - Tél. : 01 34 07 12 53



Communication  
en mairie

- > **Sur place** : ouverture de 9h à 12h30 (12 h pendant les vacances scolaires) et de 13h30 à 18h, du lundi au vendredi. Pas de permanence en juillet et en août le samedi matin.
- > **Par courrier** à : Monsieur le Maire (ou au service destinataire) Hôtel de ville Place Charles de Gaulle 93320 Les Pavillons-sous-Bois
- > **Par téléphone** : 01 48 02 75 75
- > **Par courriel** : [mairie@lespavillonssousbois.fr](mailto:mairie@lespavillonssousbois.fr)
- > **Consultez également le site internet de la ville** : [www.les-pavillons-sous-bois.fr](http://www.les-pavillons-sous-bois.fr)
- > **Page Facebook de la ville** : Ville des Pavillons-sous-Bois

Un artisan à votre service depuis 1981



# FOUCAULT

**PROFESSIONNEL GAZ • CHAUFFAGE  
NOUVELLES ENERGIES  
COUVERTURE • PLOMBERIE**

**01 48 50 01 47**

69 allée Jules-Auffret • 93320 Les Pavillons-sous-Bois

**Lady bigoudi**  
Coiffure à domicile



*Nathalie à  
votre service*

**-10%\***  
de bienvenue

**06 09 92 00 23**

\*pour toute nouvelle cliente sur présentation du journal

*L'immobilier est notre métier,  
c'est aussi notre passion !*



**Venez nous rendre visite !**  
à votre service du lundi au samedi



**25, avenue Victor Hugo**  
93320 Les-Pavillons-sous-Bois  
[www.immo5pavillons.com](http://www.immo5pavillons.com)

*Proche de vous, à l'écoute de vos projets*



**IMMO 5 S'OCCUPE DE TOUT**



UN PROJET D'ACHAT OU DE VENTE ?  
UNE ESTIMATION ?

**01 48 02 00 21**

**N**otre pays connaît, depuis de nombreuses années, un emballement de la délinquance, petite ou grande, que l'État a bien du mal à enrayer. Notre commune, comme tant d'autres, n'est malheureusement pas épargnée.

Si l'État est le premier garant de la sécurité publique, les communes doivent y prendre leur part et nous le faisons. Nous disposons d'une police municipale et d'un système de vidéosurveillance. Nous y consacrons chaque année, en dépenses de fonctionnement, près de 1,5 million d'euros. Pour une ville de la taille des Pavillons-sous-Bois c'est une somme très importante. Nous venons également d'investir la même somme pour porter à 80 le nombre de caméras de vidéosurveillance, et cela donne des résultats. Au cours des dernières semaines, la police municipale a interpellé, en flagrant délit et en différents points de la ville, des trafiquants de cigarettes, de gaz « hilarants » et de cannabis.

Nous travaillons en collaboration étroite avec la Police nationale et la Police municipale de Livry, sur le quartier de la gare de Gargan. Je viens de signer des arrêtés municipaux imposant la fermeture des épiceries à 21h et l'interdiction de vendre de l'alcool dès 20h. Le service des douanes a récemment contrôlé plusieurs établissements posant des problèmes et j'ai demandé au préfet la fermeture temporaire de certains d'entre eux car je n'ai pas le pouvoir de le décider.

Nous venons d'organiser des réunions spécifiques avec les riverains de certains secteurs afin de mieux comprendre la nature de la délinquance et nous permettre de disposer, le plus rapidement et le plus souvent possible d'informations utiles au travail de la police.

Je rappelle également que nous avons mis en place l'application Voisins Vigilants, accessible à tous, sur un smartphone ou un ordinateur. Elle permet de signaler toute information utile pour lutter ou prévenir la délinquance. Je rappelle cependant que cette application n'est pas un réseau social où chacun peut se défouler librement contre l'État, la police ou le maire.

Nous rencontrons également régulièrement les bailleurs sociaux afin de faire le point sur la situation de leur patrimoine et les problèmes posés par certains de leurs locataires. Nous l'avons déjà fait et nous le referons : nous n'hésiterons pas à demander l'expulsion de quelques individus qui pourrissent la vie de l'immense majorité des autres.

Enfin, le Préfet vient de m'annoncer que notre ville allait bénéficier, à partir de l'an prochain, de crédits destinés à la politique de la ville. En ces temps de disette budgétaire, c'est une bonne nouvelle que nous attendions depuis longtemps. Ces dispositifs comportent un volet sécurité publique ; nous allons le mettre en œuvre.

La sécurité publique est l'affaire de tous : des parents qui doivent éduquer et surveiller leurs enfants, des élus locaux, souvent rendus responsables de tout, et en premier lieu de l'État qui devrait certainement, dans un département comme le nôtre, y consacrer plus de moyens, notamment en matière de justice et de police.

Quoi qu'il en soit, nous ne lâcherons rien et nous occuperons le terrain. Je vous invite, comme vous le pouvez, à nous y aider.

**Votre maire**  
**Philippe DALLIER**



**Philippe DALLIER**  
Maire

« Sécurité publique :  
nous ne  
lâcherons rien » »



## Disparition de Paul Mortès

C'est avec une profonde tristesse que nous avons appris, le vendredi 2 juin 2023, le décès de Paul Mortès, à l'âge de 90 ans.

Ancien adjoint au maire, Paul Mortès était un membre très actif de la vie municipale et sa disparition a ému un grand nombre de Pavillonnais.

Engagé dans l'armée de terre à l'âge de 19 ans, Paul Mortès a reçu des distinctions pour son parcours militaire. Après avoir occupé la fonction de Secrétaire de l'État-Major d'Alger, il rentre en France avant de rejoindre la Guyane où il a participé à la construction de la base de Kourou. En 2007, en remerciement de sa carrière exemplaire, il reçoit l'insigne des Chevaliers de l'Ordre du Mérite.

À l'issue de sa carrière professionnelle, Paul Mortès souhaite s'engager dans la vie locale et rejoint, en 1995, l'équipe municipale menée par Philippe Dallier en qualité d'Adjoint au maire délégué à la Voirie, aux Transports et à la Sécurité. Il occupera cette fonction jusqu'en 2008, avant de poursuivre son engagement en tant que Conseiller municipal jusqu'en 2014.

Son mandat, au sein du conseil municipal, aura donc duré 19 années, au cours desquelles il s'est pleinement investi.

En 2015, il reçoit la distinction d'Adjoint au maire honoraire en reconnaissance de ses années d'engagement en tant qu'élu auprès des Pavillonnais.

Chacun gardera le souvenir d'un homme de convictions qui faisait preuve d'une grande droiture.



La municipalité salue avec émotion sa mémoire et présente à son épouse, à ses enfants et à ses proches ses plus sincères condoléances.

## ➤ La sécurité à l'approche des vacances d'été

### ➤ Opération tranquillité vacances

➤ si vous vous absentez, faites surveiller votre habitation



Comme chaque année l'opération tranquillité vacances reprend sur l'ensemble de la ville. Si vous partez en vacances et que vous souhaitez que votre propriété soit surveillée, vous pouvez prendre contact avec les services de la Police municipale ou nationale qui effectueront des rondes à votre domicile.

Pour bénéficier de ce service gratuit, vous devez impérativement vous présenter muni d'un justificatif de domicile et

de votre carte d'identité (**originaux et photocopies**).

**Police municipale**

**Maison des Services Publics Claude Erignac**

**Tél. : 01 48 02 75 37**

### ➤ Voisins Vigilants et Solidaires



Depuis plusieurs mois, la ville a souscrit un abonnement pour adhérer au dispositif Voisins vigilants et solidaires afin que chaque pavillonnais puisse s'inscrire gratuitement.

#### Fonctionnement

Le dispositif Voisins Vigilants et Solidaires met en relation les habitants pour lutter contre les cambriolages, les incivilités, les actes de vandalisme et les démarchages abusifs, en recréant du lien social avec ses voisins, au travers de la plateforme de communication.

#### Comment devenir un voisin vigilant et solidaire?

L'inscription est rapide, simple et gratuite.

Il suffit de s'inscrire sur le site\* [www.voisinsvigilants.org](http://www.voisinsvigilants.org) en renseignant votre adresse postale et votre mail. Vous rejoignez alors la communauté de votre quartier et serez alerté dès qu'un événement se produira.

\*site sécurisé

## > Sécurité

### > La ville se mobilise et multiplie les actions

La sécurité est au cœur des priorités de l'action municipale. Pour mieux lutter contre l'insécurité, les cambriolages et les trafics en tout genre, la ville intensifie ses actions et mise sur un travail en collaboration permanente avec la Police nationale, la SNCF et les bailleurs sociaux.

Depuis plusieurs années, et hélas, sans succès, la ville multiplie les interventions auprès des services de l'État pour obtenir des moyens supplémentaires.

#### > Actions auprès des services de l'État



Dans la continuité des échanges avec les services de l'État, Philippe Dallier a reçu Monsieur Jacques Witowski, Préfet de la Seine-Saint-Denis, courant avril. L'occasion lors d'une visite de la ville d'évoquer les sujets relatifs à la sécurité et principalement les nombreuses difficultés rencontrées place Oissery Forfry, liées aux trafics incessants de cigarettes de contrebande et plus récemment de stupéfiants.

#### > Mobilisation place Oissery-Forfry : Stop aux trafics



Vendredi 2 juin, Philippe Dallier, Maire des Pavillons-sous-Bois et Pierre Yves Martin, Maire de Livry-Gargan, ont souhaité s'associer pour dénoncer l'insécurité et l'augmentation des trafics en tout genre en organisant un rassemblement aux abords de la gare Gargan en présence d'élus et des représentants de la police nationale et municipale. Plusieurs bâches ont été posées pour sensibiliser les acheteurs de cigarettes de contrebande qui participent à l'accroissement du phénomène et les informer des sanctions encourues, à savoir une amende de 135 €.

### EN CHIFFRES

#### Vidéoprotection

2022 **1,6 million**

2023 **+1,5 million**  
d'euros par an  
Dépenses de fonctionnement  
de sécurité



80  
caméras

Au-delà de cette mobilisation, les deux maires ont voulu alerter sur les trafics en tout genre et l'insécurité qui en découle. L'occupation du domaine public par les délinquants est inacceptable et les habitants du quartier doivent pouvoir retrouver leur tranquillité.



La présence policière sera renforcée, tout comme la vidéoprotection. Les maires sont déterminés, en lien avec les forces de l'ordre, la SNCF et les bailleurs sociaux, à ramener le calme dans le quartier.

#### > Création d'arrêtés pour restreindre les horaires d'ouverture de certains commerces et la vente d'alcool

Face aux nuisances occasionnées par l'ouverture tardive de certains commerces et à la recrudescence des actes de délinquance provoqués par une consommation excessive d'alcool, le Maire a souhaité prendre des arrêtés pour réglementer les horaires d'ouverture de certains commerces et la consommation d'alcool sur la voie publique.

**Arrêté portant interdiction de la consommation d'alcool (2023-186)**, de 12h à 23h, sur la voie publique et dans les lieux publics.

**Arrêté portant interdiction de vente d'alcool à emporter (2023-184-185)** (2<sup>ème</sup>, 4<sup>ème</sup> et 5<sup>ème</sup> groupes), entre 20h et 8h du matin, pour les commerces situés sur le secteur de la Basoche, de la Fourche, de Chanzy et Victor Hugo.

**Arrêté fixant les horaires de fermeture des commerces (2023-182)** de détail en magasin non spécialisé à prédominance alimentaire, inclus dans le périmètre défini (secteur Chanzy-Victor Hugo), doivent être fermés entre 21h et 6h du matin. Ces arrêtés complètent la réglementation déjà existante qui prévoit la fermeture des établissements de débits de boisson à minuit (**2016-4124**) et des établissements de type sandwicherie (**2019/410**) de 23h à 6h du matin.

*Pour rappel, tous les arrêtés sont consultables dans leur intégralité sur recueil des actes administratifs via le site internet de la ville.*



### 1 Allée de la Main Ferme

Maître d'ouvrage : Département de la Seine-Saint-Denis  
 Réhabilitation du réseau, des branchements d'assainissement et reprise des branchements des particuliers.

- fermeture de l'accès de l'allée, aux horaires de chantier
- stationnement interdit
- circulation ralentie

Jusqu'à fin octobre 2023



### 2 Avenue du Président Wilson

Maître d'œuvre : SEDIF  
 Intervenant : BIR

Travaux de réfection du réseau en eau potable sur le tronçon compris entre les allées Robert Estienne et Denain

- fermeture du tronçon aux horaires de chantier
- places de stationnement neutralisées
- circulation ralentie
- mise en place de déviations

Du 24 juillet au 31 août 2023

### 3 Chemin du Clocher d'Aulnay

Maître d'ouvrage : EPT GPGÉ  
 Intervenant : Colas

Réfection du réseau d'assainissement

- places de stationnement neutralisées
- fermeture ponctuelle, aux horaires de chantier, du tronçon compris entre le rond-point Quesnay et l'avenue Aristide Briand
- mise en place de déviations

Jusqu'à fin novembre 2023

### 4 5 6 Travaux de réfection des cours d'écoles

Maître d'ouvrage : ville  
 Intervenant : Colas

La ville profite des vacances d'été pour procéder à de gros travaux de reprise et de réfection des enrobés dans les cours de certaines écoles pour la sécurité des enfants.

#### 4 Marguerite Léopold

Budget : 11 500€

#### 5 École Robillard

À ces travaux s'ajoute la réfection du pourtour des pieds des arbres

Budget : 45 000€

#### 6 École Eugène Fischer

Budget : 1 600€

Été 2023

## Carte, non exhaustive, des prin



- Travaux du Département
- Travaux de la ville
- Travaux de distribution en eau potable
- Travaux de réfection des cours d'écoles
- Travaux de réfection des trottoirs
- Travaux de réfection des pieds d'arbres



## Principaux travaux en cours sur la ville



d'électricité  
de gaz  
d'assainissement

 Travaux d'éclairage public

### 7 Boulevard Pasteur, allée Paul Lafargue et impasse des Sansonnets

*Maître d'ouvrage : SIPPEREC*  
*Intervenant : Eiffage*  
Travaux d'enfouissement des réseaux électriques

- places de stationnement neutralisées
- fermetures ponctuelles des accès
- mise en place de déviations
- circulation ralentie

**Été 2023**

### 8 Quartier Basoche/Rond-point du 11 novembre

*Maître d'ouvrage : SIPPEREC*  
*Intervenant : BIR*  
Travaux d'enfouissement des réseaux électriques sur la rue des Écoles, les allées Balzac, Béranger, Ledru Rollin, Chevalier de la Barre tronçon compris entre Emile Zola et Pierre et Marie Curie

- places de stationnement neutralisées
- fermetures ponctuelles par tronçon
- mise en place de déviations
- circulation ralentie

**Été 2023**

### Marquage au sol

*Maître d'ouvrage : ville*  
*Intervenant : Signature*  
Reprise du marquage au sol des passages piétons, lignes de « Stop », emplacements de stationnement...

Budget : 35 000€  
**De juin à décembre 2023**

### Éclairage public et économie d'énergie

*Maître d'ouvrage : ville*  
La ville continue la campagne de remplacement des 151 derniers luminaires vétustes et énergivores par de l'éclairage de type Led sur le territoire des Pavillons-sous-Bois. La mise en place de Led représente 78% d'économie sur la consommation d'énergie par rapport aux luminaires de type traditionnel et l'ensemble de l'éclairage public municipal sera intégralement en technologie Led d'ici août 2023.

Budget : 180 000€ TTC  
**Jusqu'à août 2023**

### Travaux d'accessibilité PMR

*Maître d'ouvrage : ville*  
La ville poursuit les petits travaux pour améliorer l'accessibilité des personnes à mobilité réduite : abaissement des bordures du trottoir au niveau des passages piétons, pose de dalles podotactiles et ajustement de l'implantation des mobiliers urbains, dans la mesure du possible, pour permettre le passage des personnes en fauteuil roulant.

Budget : 15 000€  
**Jusqu'à décembre 2023**

### 9 Avenue Jean Jaurès et place Carmontelle

*Maître d'ouvrage : DEA*  
Réfection du réseau d'assainissement qui s'inscrit dans le projet d'aménagement de l'entrée de la ville

- stationnement interdit
- circulation ralentie
- restrictions de circulation

**Début des travaux en juillet 2023**

## ➤ Mon alternance sur Mesure : seconde édition

L'association JobIRL, en partenariat avec la Maison de l'Emploi des Pavillons-sous-Bois, la Mission Locale de Gagny, Villemomble, Les Pavillons-sous-Bois, l'agence Pôle Emploi de Bondy, a organisé dans les locaux de l'APJC, le mardi 18 avril 2023, la seconde édition de l'action « Mon alternance sur Mesure ». Au cours de cette rencontre, 15 jeunes ont bénéficié d'un coaching de 3 jours.

La première journée a été consacrée à un travail sur le pitch de présentation avec Anne Gillet et Frédéric Coste, associé à un travail sur la gestuelle et la posture avec Stéphane, intervenant théâtre. Le mercredi 19 avril 2023, la participation au salon de l'alternance à la Villette, job dating JobIRL à l'Industreet de Stains, a été l'occasion pour les participants de mettre en application les conseils précédemment étudiés.

La journée du jeudi 20 avril 2023 a été dédiée à la cohésion de groupe et à un travail sur l'éloquence face au public avec Hermann à la Hoops Factory d'Aubervilliers. 3 jours pleins d'ondes positives avec des jeunes talentueux qui sont prêts à rencontrer les employeurs.



## ➤ Bien dans mes baskets, Bien dans ma tête

Dans le cadre de l'appel à projets Impact 2024, La Mission Locale de Gagny, Villemomble, Les Pavillons-sous-Bois et l'Omnisport du Stade de l'Est Pavillonnais se sont associés pour proposer des séances de remise en forme aux demandeurs d'emploi de la ville.

Le mardi et le vendredi de 13h à 14h30, vous pourrez vous exercer à différentes disciplines pour mieux affronter vos futurs entretiens d'embauche.

### ➤ Pour s'inscrire, c'est très simple :

Être demandeur d'emploi, s'inscrire ou être inscrit à la Mission Locale ou la Maison de l'Emploi.

### ➤ Si vous êtes intéressé :

contactez le **01 48 02 45 39**

ou par courriel : [m.dezalais@mlgpv-mlidf.org](mailto:m.dezalais@mlgpv-mlidf.org)



## ➤ Les rendez-vous du CCAS

### ➤ Sortie d'automne



Le CCAS organise le samedi 23 septembre 2023 une sortie à Provins pour les seniors. Au cours de cette journée, les participants auront l'occasion d'assister à un spectacle de fauconnerie avec des cavaliers et à une visite de la volerie. Un déjeuner se déroulera dans le quartier de la ville haute de Provins avant de visiter la vieille ville en petit train avec ses remparts et les maisons anciennes. À l'issue de cette journée, les personnes pourront profiter d'un temps libre dans la ville.

### ➤ Inscriptions uniquement sur rendez-vous

CCAS (service action sociale) - Espace des Arts - 2<sup>ème</sup> étage  
144, avenue Jean-Jaurès - Les Pavillons-sous-Bois  
Tél. : 01 48 02 75 47/63

### Documents à fournir lors de votre inscription

- Pièces d'identité
- Justificatif de domicile
- Chèque de 57,50 € à l'ordre du Trésor Public

### ➤ Rappel : colis et spectacle de Noël

Les nouvelles inscriptions pour les seniors (à partir de 65 ans) qui souhaitent recevoir le colis de Noël et assister au spectacle, sont enregistrées jusqu'au 29 septembre 2023 par le CCAS.

### ➤ Canicule : inscrivez-vous sur le fichier des personnes vulnérables

Chaque été, les services du CCAS intensifient leurs efforts auprès des seniors pour limiter les effets néfastes de la chaleur en cas de canicule et prévenir contre l'isolement.

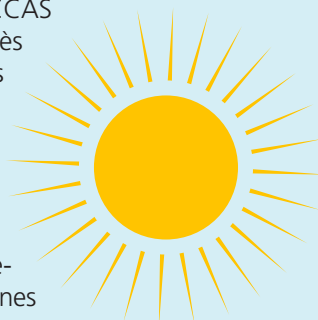
Lorsque le plan canicule est activé, le CCAS déploie une cellule dédiée et contacte régulièrement toutes les personnes inscrites sur le registre.

Pour mener à bien cette action, il est essentiel que les personnes concernées et qui ne figurent pas encore sur ce registre s'inscrivent auprès des services du CCAS.

Le formulaire d'inscription est accessible sur le site internet de la ville : [www.les-pavillons-sous-bois.fr](http://www.les-pavillons-sous-bois.fr)

### ➤ Quelles sont les personnes qui peuvent s'inscrire :

- Les personnes de 65 ans et plus, résidant à leur domicile
- Les personnes âgées de plus de 60 ans, reconnues inaptes au travail résidant à leur domicile
- Les personnes adultes handicapées bénéficiant de l'AAH, de l'ACTP, de la carte d'invalidité ou d'une pension d'invalidité.





## > Rentrée scolaire 2023/2024

### > Réservation pour la restauration scolaire et les centres de loisirs du mercredi

Afin de réaliser **les inscriptions** à l'école, aux centres de loisirs, à la restauration scolaire et les réservations aux activités périscolaires et extra-scolaires de vos enfants, vous pouvez vous rendre en ligne sur le Portail Famille, accessible depuis la page d'accueil du site internet de la ville. Pour les enfants déjà inscrits, il vous suffit de mettre à jour les renseignements demandés. Dans un deuxième temps, **les réservations** pour la restauration scolaire et le centre de

loisirs des mercredis pour l'année scolaire 2023/2024 seront accessibles **dès le lundi 10 juillet 2023** sur le portail famille ([www.les-pavillons-sous-bois.fr](http://www.les-pavillons-sous-bois.fr))

En cas de difficultés, n'hésitez pas à contacter le service Éducation, Jeunesse et Sports par courriel à : **inscriptions.enseignement@lespavillonssousbois.fr** ou par téléphone au **01 48 02 75 11 /26 /28/97/30**

## > Petite enfance

### > Pourquoi choisir l'accueil individuel chez une assistante maternelle ?

Les assistantes maternelles reçoivent à leur domicile et permettent ainsi aux enfants de bénéficier d'un mode d'accueil individuel et familial.

Les accueils s'effectuent en petit groupe : le nombre de places d'agrément est fixé à 4 enfants au maximum.

Le professionnel participe à l'accompagnement des enfants dans toutes les étapes de leur développement psychomoteur et affectif. Il met tout en œuvre afin de favoriser l'éveil et l'autonomie de l'enfant en assurant sa sécurité affective et psychique avec bienveillance. Tout ce qui concerne l'enfant est décidé avec l'accord des parents pour les soutenir dans leur fonction parentale. Les assistantes maternelles peuvent, si elles le souhaitent, participer au temps d'accueil jeux proposés au Relais Petite Enfance afin que les enfants accueillis vivent des temps collectifs.

#### > Quelles sont les démarches ?

Les familles en recherche d'une assistante maternelle peuvent être accompagnées et renseignées par :

#### **Le Relais Petite Enfance Le Parent'aile (RPE)**

place Oissery Forfry  
Tél. : 01 48 47 18 17

Noms des responsables : Mme Flaconel / Mme Bury.

Le relais est un lieu d'informations, d'écoute et de rencontres, gratuit qui a pour but de faciliter la vie des Pavillonnais



dans leur recherche d'un mode d'accueil. Il met à disposition la liste des assistantes maternelles agréées disponibles sur la ville et accompagne les familles dans leurs démarches administratives.

#### **Le secrétariat des assistantes maternelles**

Situé dans les locaux de la PMI.  
Accueil de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h30 du lundi au vendredi.  
Tél. : 01 71 29 23 96

Il met à disposition la liste des assistantes maternelles agréées de la ville.

**Le site internet monenfant.fr** de la CAF sous la rubrique « recherche d'un

mode d'accueil » recense les coordonnées des assistantes maternelles de secteur.

En choisissant ce mode d'accueil, le parent devient alors parent employeur et peut bénéficier d'un soutien financier de la part de la CAF (Complément de libre choix de mode de garde).

**Une réunion d'information est organisée le 6 juillet 2023 sur rendez-vous au RPE. Tél. : 01 48 47 18 17**

Les professionnelles du RPE sont disponibles tout au long de l'année pour informer et accompagner les familles dans toutes ces démarches (simulation de tarifs, aide CMG de la CAF...).



## ➤ Jumelage avec la ville de Ecija Enfin de retour en Andalousie !



«Le Comité de Jumelage avec la ville de Ecija, après les années COVID, est enfin retourné entre le 1<sup>er</sup> et le 8 mai dans cette ville jumelée avec notre commune depuis 1996.

Cette semaine a été un pur bonheur. Nous avons reçu nos amis ecijanos, dont Loli, la dynamique présidente du Comité andalou, en octobre dernier et leur accueil, dès l'aéroport, a été extraordinaire.

La délégation Pavillonnaise était composée de 23 adhérents, dont 9 nouveaux « voyageurs » qui étaient tous logés chez l'habitant. Les inquiétudes ont vite disparu et la langue espagnole n'a jamais été un obstacle.

Après une réception avec Rosa Pardal, maire adjoint de Ecija et l'échange de discours et de présents, les participants sont allés



redécouvrir la très belle ville de Ecija, ses ruelles charmantes, ses monuments historiques et ses églises magnifiques.

Au cours de la semaine, nous avons visité Cordoue, Séville, la mine de Rio Tinto et sa rivière teintée de rouge par le cuivre exploité par la mine. À Ecija nous avons vu un haras de juments et de poulains nouveaux nés ainsi qu'un élevage d'étalons reproducteurs, les deux élevages étant propriétés de l'armée.

Enfin, une soirée festive a clôturé cette semaine, une soirée merveilleuse, musicale, dansante et culinaire. Nos amis ecijanos avaient apporté leurs meilleures spécialités en tapas et nous sommes rentrés nous coucher heureux et bien nourris.

Un grand merci à tous nos hôtes que nous accueillerons en 2024 avec un immense plaisir.»



Courriel :  
[ecijano@hotmail.fr](mailto:ecijano@hotmail.fr)



## ➤ Célébration du 50<sup>ème</sup> anniversaire du jumelage Les Pavillons-sous-Bois – Brackley : 1972-2022

« **U**n recul du covid dans la pandémie a permis, cette année, la reprise de la traditionnelle visite annuelle et ce sont nos amis anglais qui nous ont rendu visite. Cela faisait trois ans que nous ne nous étions pas vus et nous étions tous réjouis de nous retrouver bien que certains, encore fragiles, n'aient malheureusement pas pu participer à la fête.

D'autant plus réjouis que nous allions fêter ensemble les 50 ans de notre jumelage, conclu en mai 1972 mais dont la date de célébration avait été repoussée à mai 2023 en raison de la pandémie.

### ➤ Le fil conducteur de ce week-end a été l'Amitié.

Amitié célébrée dans les chansons préparées par Béatrice Graton pour sa chorale Atout Chœur que nous avons tous chantées ensemble, Anglais et Français, lors du cocktail de bienvenue. Pour être bien sûr que le message était compréhensible, les chansons avaient été traduites en anglais.

Les deux journées ont été bénies par un beau soleil de printemps. Le samedi, nous avons embarqué tôt sur la Seine pour une croisière qui nous a conduits depuis la Passerelle Solferino puis par le Bassin de l' Arsenal, le Canal Saint-Martin, ses neuf écluses et ses deux ponts tournants, le Bassin de La Villette jusqu'au Parc de la Villette où nous avons déjeuné.

De retour chez nous et après un tout petit repos dans les familles, nous nous sommes rendus à l'invitation de Frédéric Loisel, Directeur du conservatoire Hector Berlioz, au concert que les maîtrises du Conservatoire et leurs professeurs nous ont fait l'amitié de nous offrir. Le spectacle de ces maîtrises, enfants et adultes confondus, sérieux et spontanés à la fois, a gagné les cœurs.

Ensuite, la soirée officielle nous a accueillis à la péniche du Chat qui Pêche. Cela faisait beaucoup de péniches dans la même journée mais rien de surprenant pour une ville comme la nôtre traversée par le canal de l'Ourcq.

Échanges de cadeaux, discours, bonne chère, des rires et un peu de danse sur la musique de notre musicienne Corinne. Jolie soirée de partage et de retrouvailles.



Le dimanche nous a conduits jusqu'à un restaurant du Parc Montsouris. Certains n'ont pas pu résister à l'appel de la brocante qui l'entourait. Il a fallu les retenir.

Après le repas, la traversée du Parc Montsouris à pied et une initiation à la sylvo-thérapie, tout aussi rapide qu'imprévue, nous avons visité la Cité Internationale Universitaire de Paris, boulevard Jourdan.

Un maître mot aussi règne sur ce campus conçu à l'issue de la 1<sup>ère</sup> Guerre Mondiale - l'Amitié entre les peuples. Un très beau parcours nous avait été préparé : visite de la Fondation des États-Unis aux fresques Art-Déco, visite de la Maison du Maroc à la décoration intérieure typique et les jardins anglais de la Fondation Deutsch de la Meurthe.

Lundi matin, redevenus indépendants, nos amis anglais se sont fait déposer Gare du Nord pour un ultime déjeuner dans un restaurant français.

Ce type de réjouissance n'appartient pas à un cercle fermé et constitué. Tout foyer français désireux de recevoir un foyer anglais et de lui rendre visite à son tour est le bienvenu. »



Courriel :  
[ajpb.martine@gmail.com](mailto:ajpb.martine@gmail.com)





## ➤ Week-end à Münstermaifeld



«Les 14, 15 et 16 avril 2023, le comité de jumelage franco-allemand a été invité à un week-end chez nos amis allemands de Münstermaifeld.

26 adhérents ont participé à ce voyage dont Monsieur le Maire, Philippe Dallier ainsi que Madame Katia Coppi, notre maire jusque tout récemment.

La rencontre a été comme toujours extrêmement chaleureuse, des liens d'amitié solides se tissent au fil du temps entre nos adhérents et leurs partenaires allemands.

Le programme proposé était magnifique. À son arrivée, le groupe français a été accueilli par Madame Claudia Schneider, le maire de Münstermaifeld, toujours aussi sympathique, et ses 3 adjoints lors d'une petite réception en mairie, suivie d'une visite de l'exposition photographique organisée grâce à Monsieur Bernard Colson par le Photo Club pavillonnais et l'Association culturelle de Münstermaifeld. Ensuite, ce fut la visite du château fort de Burg Pymont, situé à quelques kilomètres de Münstermaifeld, par son propriétaire, une œuvre exemplaire de restauration du patrimoine local. Nous devons cette superbe visite à Elke Rottländer qu'il faut en remercier. Le samedi fut consacré à une journée sur le Rhin, entre Rüdesheim et Coblenze, cette partie du fleuve est inscrite au patrimoine culturel de l'humanité depuis 2002 en raison de ses superbes paysages, de sa riche histoire, des innombrables châteaux qui dominent le Rhin. Cette vallée est devenue le symbole du romantisme allemand. On peut rappeler que cette région fut aussi de 1797 à 1814 le département français de Rhin-et-Moselle.



Le dimanche fut consacré pour les uns à la visite d'un musée des années 50/60 et pour les autres à un tour de ville commenté, qui se termina par la visite de la synagogue de Münstermaifeld. Certains firent les deux.

Cette synagogue fut incendiée le 9 novembre 1938 et resta longtemps en ruines mais une association s'est créée et elle est restaurée depuis les années 2000. Nous avons eu la chance d'avoir la présidente de cette association, Madame Ulrike Elz-Eichler comme guide qui a pu nous donner de nombreux détails sur l'ancienne communauté juive de Münstermaifeld et les actions organisées dans le cadre du devoir de mémoire. Un week-end riche et sympathique dont Jacques Merlin, notre photographe, vous restitue quelques moments grâce à ses belles photos. »

**B. Slonski**





## > CCAS: Séjour à Reims

Le 25 mars, un groupe de seniors Pavillonnais a participé à une sortie à Reims organisée par le CCAS. Des visites variées étaient au programme avec la découverte d'une chocolaterie, de la place du Forum et de la place Royale suivies par la visite du site remarquable de la ville de Reims : la Cathédrale. Le midi, chacun a pu savourer un déjeuner dans une brasserie traditionnelle du centre-ville. Le groupe a profité pleinement de ce rendez-vous touristique convivial et chaleureux.



## > Défi orthographique

Le samedi 15 avril 2023, la ville a organisé la 6<sup>ème</sup> édition du défi orthographique dans la salle des mariages de l'Hôtel de ville. Cet événement a réuni une trentaine de candidats. Le mardi 18 avril, à 18h30, tous les participants ont été conviés au bar de l'Espace des Arts pour la soirée des récompenses. L'occasion pour eux d'échanger et de demander des explications sur les difficultés rencontrées au cours de la dictée. Lors de cette soirée, les trois premiers ont reçu un petit cadeau offert par la ville. Rendez-vous pour la prochaine édition du défi orthographique le samedi 7 octobre 2023. Les inscriptions seront enregistrées sur le site internet de la ville ou directement à la bibliothèque municipale.



## > Exercice de sécurité civile à l'Espace des Arts



Le jeudi 4 mai dernier, la brigade des sapeurs-pompiers de Paris a réalisé un exercice de sécurité civile dans le cadre de leur entraînement et des procédures du plan Vigipirate, en collaboration avec l'Espace des Arts et la Police municipale. Cette simulation a mobilisé plus de 50 personnes dont une trentaine de pompiers, 9 bénévoles de la Protection civile, une vingtaine de figurants, 1 médecin du Samu, 2 agents de la Police municipale, 3 agents SSIAP de l'Espace des Arts, 8 camions de pompiers et 2 camions de la Protection civile. Le scénario de cet entraînement grandeur nature était le suivant : une rixe entre deux bandes rivales éclate dans un cinéma et provoque un mouvement de panique. Une

vingtaine de blessés sont à déplorer dont certains en urgence absolue et les secours doivent procéder à leur évacuation. A la fin de la simulation, l'élu de permanence, Monsieur Marc Sujol a remercié l'ensemble des participants avant de laisser les secours dresser le bilan de l'intervention. Les pompiers procèdent régulièrement à ce type d'exercice afin de maintenir leurs acquis, d'améliorer la coordination au sein de la brigade et avec les intervenants extérieurs. Il s'agit également de trouver et de mettre en place des axes d'amélioration. Une expérience enrichissante pour tous les participants !





➤ Retour en images sur les derniers événements festifs organisés par la ville : le marché aux fleurs, la rencontre des artistes et la fête de l'enfance.









## ➤ Un nouveau centenaire à l'Ehpad Victor Hugo



Le vendredi 2 juin dernier, Monsieur le Maire Philippe Dallier, accompagné de Françoise Raynaud, Adjointe au maire déléguée aux Affaires sociales et aux Seniors, s'est rendu à l'Ehpad Arpavie Victor Hugo afin de célébrer les 100 ans de Robert David.

Entouré du personnel de l'Ehpad, de Fernande Meunier, 103 ans le 1<sup>er</sup> juillet et de Suzanne Bodin, 101 ans, Robert David a rejoint le club des centenaires Pavillonnais et a dégusté avec gourmandise une mousse à la framboise pour cette occasion. Toujours plein d'humour, lorsqu'on lui demande son âge, ce dernier répond « l'âge de ses artères ».

Robert David est né le 27 mai 1923 à Paris dans le VI<sup>ème</sup> arrondissement. Dans sa jeunesse, après avoir beaucoup voyagé, il a exercé le métier de garde du corps auprès de célébrités. Pavillonnais depuis de nombreuses années, il a intégré l'Ehpad Arpavie Victor Hugo en décembre 2013. Robert David est un homme très apprécié du personnel de l'Ehpad.

Nous lui souhaitons le meilleur.

## ➤ Devoir de mémoire

### *Visite scolaire sur les plages du débarquement*

Les élèves des classes de CM2 de l'école Monceau de Madame Giraud et de Madame Bastien se sont rendus en Normandie les 6 et 7 avril, encadrés par leurs instituteurs, par deux enseignants à la retraite et par deux représentants du Souvenir Français et élus, Anne-Marie Lepage et Jackie Simonin. Le premier jour, les élèves ont assisté à la projection du film *Les 100 jours de Normandie* au cinéma circulaire d'Aromanches, puis ils ont effectué pendant 4 heures, un circuit guidé des plages du Débarquement au cours duquel ils ont visité le cimetière américain de Colleville, Omaha Beach et le cimetière allemand de la Combe. La journée suivante a été consacrée à la visite d'une unité de fabrication des caramels d'Isigny puis, à la découverte de l'histoire de la forêt de Cerisy, près de Montfiquet, entre 1941 et 1944, grâce à un jeu de piste.

L'organisation de ces deux journées a été mise en place grâce au soutien financier de la ville à hauteur de 1400 € complété par une subvention du Souvenir Français de 500 €.





## > Commémorations

Le dimanche 30 avril, la ville a commémoré la journée nationale des victimes et des héros de la Déportation, en présence d'une délégation d'élus, des associations d'anciens combattants et d'élèves de l'école Jean Macé. Soutenus par les membres de la Chorale Atout Chœur ils ont entonné le *chant des Marais* et la *Marseillaise*. A cette occasion, plusieurs dépôts de gerbes ont eu lieu place Charles de Gaulle. Au cours de l'après-midi, Jackie Simonin et Anne-Marie Lepage, élus et représentants du Souvenir Français, se sont rendus, accompagnés de trois porte-drapeaux, au Fort de Romanville pour assister à la cérémonie départementale présidée par le Préfet.



La ville des Pavillons-sous-Bois a commémoré, le lundi 8 mai, la 78<sup>ème</sup> victoire des alliés et de la capitulation de l'Allemagne Nazie. Un premier dépôt de gerbes a eu lieu, place de la Libération au monument des fusillés, puis au monument aux morts du cimetière ancien, au Rond-point du 8 mai 1945 et du 11 Novembre avant que la délégation présente rejoigne, en cortège, la place Charles de Gaulle pour un dernier dépôt. La commémoration s'est déroulée en présence de Philippe Dallier, Maire, Conseiller départemental, des élus du Conseil municipal, des porte-drapeaux, des associations d'anciens combattants, de l'association des anciens de la gendarmerie, des élèves de l'école Jean Macé et des membres de la Chorale Atout Choeur. L'après-midi, une délégation d'élus et l'association du Souvenir Français ont participé à la cérémonie organisée à la Préfecture de Bobigny.





# Espace des Arts

« **Curiosité** » voilà le mot qui a défini cette saison 2022-2023 !

Vous avez été nombreux à vous émouvoir devant notre toile, à faire vibrer nos murs par vos applaudissements, à flâner dans notre galerie au gré des expositions. Toute l'équipe de l'Espace des Arts se remémore avec joie ces instants partagés en votre présence et vous remercie de votre fidélité.

Cette saison culturelle touche à sa fin mais l'Espace des Arts vous accueillera cet été\* et vous proposera des animations et une programmation cinématographique qui raviront petits et grands.

« **Audace** » voilà le mot par lequel nous tenterons de définir la saison 2023-2024 dont voici un avant-goût...

## ➤ MUSIQUE

Laissez-vous embarquer dans un voyage musical au départ du Québec et en partance pour le Caucase et la mer Noire avec **GAROU**



qui viendra interpréter son dernier album ainsi qu'un grand nombre de ses classiques et le groupe **KAVKAZZ** dont les membres chantent, dansent et jouent autour du répertoire des musiques majestueuses de Géorgie.

De la télévision à la musique, il n'y a qu'un pas et Garou n'est pas le seul à l'avoir compris.

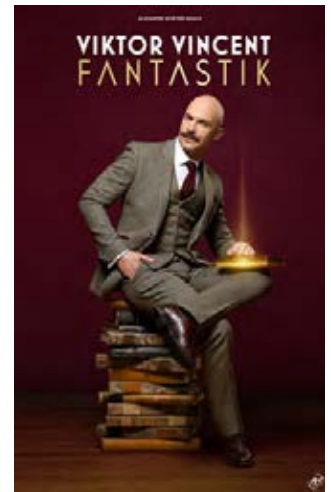
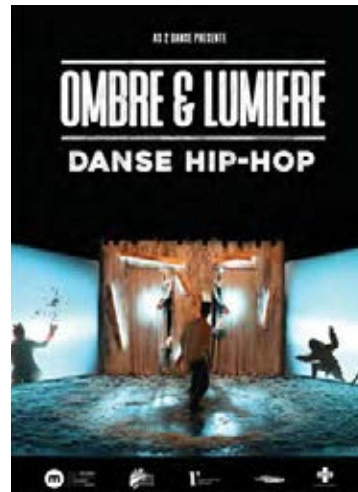
La journaliste **KAREEN GUIOCK-THURAM** délaisse le petit écran pour la scène. Après trois dates parisiennes à guichets fermés, c'est aux Pavillons-sous-Bois que LA nouvelle voix du jazz rendra hommage à l'icône de la soul Nina Simone avec authenticité, élégance et précision émotionnelle. Plus qu'une histoire de musique, **L.E.J** est un roman d'amitié dont les premières pages ont été écrites en Seine-Saint-Denis. Fondé en 2013, le

trio 100 % féminin remonte sur scène pour présenter leur dernier album « Volume II » composé de reprises de chansons françaises qu'elles ont chantées depuis leur plus tendre enfance.

Comme chaque saison l'orchestre Sinfonietta répondra à notre invitation pour un **GRAND CONCERT CLASSIQUE** qui, cette année, mettra à l'honneur les bandes originales de succès récents du 7<sup>ème</sup> art.

## ➤ HUMOUR

L'humour sera également au programme. Toute la famille pourra s'esclaffer avec **LE CAS PUCINE**. La ventriloque Capucine, lauréate de l'émission « La France a un incroyable talent », et son bras droit Eliott vous expliqueront pourquoi grandir est un piège. Dans un nouveau spectacle en « SOLO » mais







avec une centaine de voix, **MARC-ANTOINE LE BRET**, l'imitateur de la matinale de RFM, vous donnera un petit aperçu de ce qui pourrait arriver si le monde tournait à l'envers... Vous l'avez adoré lors de son dernier passage à l'Espace des Arts et il revient avec son 3<sup>ème</sup> spectacle pour notre plus grand plaisir... **le COMTE DE BOUDERBALA !**

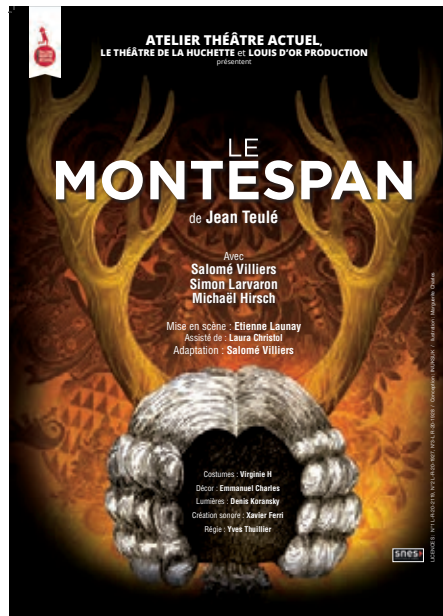
## ➤ DANSE ET MENTALISME

Danse et mentalisme vous feront chavirer dans des univers féériques et fantastiques. Ouvrez les portes pour découvrir le monde qui se cache derrière et osez franchir le seuil qui sépare le réel de l'imaginaire où la poésie et la danse mettent en dialogue les entités **OMBRE & LUMIÈRE** que tout oppose. Le mentaliste **VIKTOR VINCENT** plongera l'Espace des Arts dans une ambiance feutrée et intime et vous racontera des histoires incroyables en jouant avec votre imagination grâce à ses expériences totalement hallucinantes.

## ➤ PAVILLONS JAZZ FESTIVAL 19<sup>ème</sup> édition



Point d'orgue de notre saison, la 19<sup>ème</sup> édition du **PAVILLONS JAZZ FESTIVAL** s'annonce tout aussi festive et conviviale que les précédentes. **RHODA SCOTT**, légende vivante de l'orgue Hammond, est la première artiste dont nous sommes heureux et fiers de dévoiler le nom.



## ➤ THÉÂTRE

Le théâtre sera davantage présent cette saison et il y en aura pour tous les goûts ! Que feriez-vous si votre voisin d'en face vivait nu ? C'est la question à laquelle Arnaud Tsamère, Cyrille Eldin et Pauline Lefèvre tenteront de répondre dans la nouvelle comédie de Patrice Leconte **MON VOISIN NU**. Vous remonterez le temps avec la pièce **LE MONTESPAN !** Récompensée aux Molières et adaptée du roman éponyme de Jean Teulé, vous découvrirez sous un autre angle les péripéties du célèbre « époux séparé quoique inséparable ». Enfin, vous irez à la rencontre de Frédéric, maire écologiste, agriculteur, jeune père de famille, engagé... qui se retrouve face à ses contradictions en installant des antennes relais, partout dans la commune, dans le secret le plus total. **COUPURES**, une comédie satirique saluée par la critique et le public qui, nous l'espérons, sera également votre coup de cœur de cette prochaine saison.

## ➤ exposition

### ➤ "ÉCOLE ET CINÉMA" S'EXPOSE !

#### ➤ ACTION CULTURELLE

Dans le cadre du dispositif d'éducation à l'image "Ecole et cinéma", les élèves des Pavillons-sous-Bois et du Raincy viennent exposer leurs créations plastiques réalisées autour des films présentés tout au long de l'année. Œuvres colorées, surprenantes et pleines d'imagination vont envahir notre galerie. Venez découvrir nos artistes en herbe !

Du 24 juin au 7 juillet 2023

Vernissage le vendredi 23 juin 2023 à 18h



## RETRANSMISSION

### ➤ ROMEO ET JULIETTE

Opéra de Charles Gounod

EN DIRECT de l'Opéra Bastille



Lundi 26 juin 2023 à 19h15  
3h35 dont  
1 entracte

## CINÉMA

Un grand écran, des petits prix et des fauteuils récents !

Au programme des films d'art et d'essai ainsi que les films grand public les plus attendus !

**CARTE DE CINÉMA : 41€**

Pour 10 places de cinéma valables pendant 1 an (+1€ pour l'achat de la 1<sup>re</sup> carte).

**TARIFS CINÉMA**

Tout public : 6.80€

Carte adhérent/fidélité : 5€

Senior, Jeune (-18 ans), Étudiant : 5€

Enfants (-12 ans) : 4.10€

**Le mercredi c'est réduit, la place tout public est à 5 € !**



[www.espace-des-arts.fr](http://www.espace-des-arts.fr)  
Tél. : 01 41 55 12 80  
144, avenue Jean Jaurès  
Les Pavillons-sous-Bois



# Manifestations au conservatoire

## Mardi 20 juin à 18h30

Concert de la classe d'orchestre de Dominique Spagnolo

## Jedi 22 juin à 17h

Audition de la classe de guitares de Matthias Bouyssou

Audition des Musiques Amplifiées des classes de Matthias Bouyssou, et Pierre-Emmanuel Desfray

## Vendredi 23 juin à 20h30

Audition de la classe de violoncelle de Sylvain Gasqui

## Dimanche 25 juin à 14h

Gala de danse à l'Espace des Arts

## Lundi 26 juin à 19h30

Audition de la classe d'Art dramatique de Philippe Robert

## Mercredi 28 juin à 19h30

Audition de la classe de piano de Nystha Augustin

## Lundi 3 juillet à 19h30

Audition du Choeur Adulte de Solène Labour

## Mardi 4 juillet à 18h

Audition de la classe de violon de la classe de Valérie Thierse



## ➤ La rentrée au conservatoire

Après le succès l'an dernier des ateliers de découverte où les élèves pouvaient par groupes de 3 à 5 être initiés à certains instruments (guitare, percussion, clarinette, saxophone etc ...) sur une période de



11 semaines sans travail à la maison et sans formation musicale, cette année le conservatoire a inventé le cours *la fabrique à spectacles* : un atelier d'éducation artistique et culturelle permettant aux élèves sur

toute une année scolaire de créer/fabriquer un spectacle musical, toujours sans travail à la maison et sans formation musicale.

Soucieux de permettre au plus grand nombre l'accès aux instruments et de choisir celui pour lequel les élèves auront des préférences, nous créerons à la rentrée pour tous

les enfants en CP des ateliers d'initiation musicale. Les élèves seront par groupe de 3 maximum et pourront essayer 5 instruments dans l'année. (Un instrument entre chaque période de vacances). Les ateliers d'initiation comprendront une pratique collective et un cours de formation musicale ainsi qu'une demande de pratique régulière à la maison.

Les ateliers découvertes, ouverts à tous les enfants qui sont en école primaire, seront dorénavant sur le même rythme (5 instruments dans l'année) et resteront une pratique d'éducation artistique et culturelle, c'est-à-dire sans travail à la maison et sans formation musicale.

## ➤ Education Artistique et Culturelle

«L'éducation artistique et culturelle (EAC) a pour objectif d'encourager la participation de tous les enfants et les jeunes à la vie artistique et culturelle, par l'acquisition de connaissances, un rapport direct aux œuvres, la rencontre avec des artistes et professionnels de la culture, une pratique artistique ou culturelle»

A partir du CP jusqu'au CM2 :

- Découverte des instruments (un cours par semaine, 5 instruments à découvrir)
- La fabrique à spectacles (un cours par

semaine, sensibilisation à la musique et aux arts de la scène, création d'un spectacle en fin d'année)

### ➤ La musique

Le Conservatoire Hector Berlioz est un conservatoire classé par le Ministère de la Culture. En entrant dans cette école et en intégrant un cursus musical, votre enfant doit prendre un cours de formation musicale, un cours de pratique collective (chorale, ensemble...) et un cours d'instrument.

En CP, votre enfant entrera en cursus et aura un cours de formation musicale, un cours de pratique collective (chorale, ensemble...) et un cours d'Initiation Instrumentale afin de choisir l'année suivante son instrument.

### La formation musicale

- **Eveil** : dès la moyenne section maternelle
  - **Cycles 1 à 3** : entrée dès le CP
- ### Les pratiques individuelles
- En CP : Initiation Instrumentale
  - Dès l'entrée en CE1





- **Claviers** : piano
- **Cordes** : violon, alto, violoncelle, contrebasse, guitare classique
- **Musiques amplifiées** : guitare électrique, guitare basse, et chant
- **Percussions** : batterie, percussions
- **Vents** : clarinette, saxophone, trompette, flûte traversière, saxhorn
- **Musique ancienne** : flûte à bec
- **Voix** : chant lyrique (dès 18 ans)

## Les pratiques collectives

- Chorales Colibri (du CP au CM2) ou Lorient (Collège et lycée), Maîtrise, Chœurs adultes



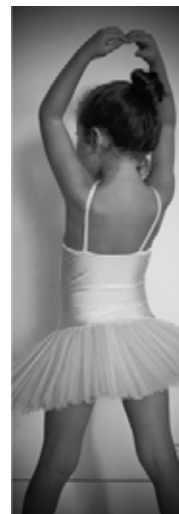
## ➤ Les Adultes

### Les pratiques collectives

- **Chœurs adultes** (Tarifs Adultes)
- **Big Band** (Tarifs Adultes)
- **Danse Classique** (Tarifs Adultes)

### Les pratiques individuelles et collectives musicales

- **Formation musicale** (Tarifs Adultes)
- **Instrument** (Tarifs Adultes)



*N.B. : les disciplines sont divisées en trois cycles (de 3 à 5 ans). A chaque fin de cycle l'élève doit passer un examen afin de valider ses acquis. Les cours de Maîtrise sont en Tarifs cycle 2.*

Tarifs en €	Formation musicale instrument danse	Formation musicale instrument danse art dramatique			Formation musicale instrument	Danse	Chorale Musiques Actuelles Orchestre Atelier Jazz
	Eveil	Cycle 1	Cycle 2	Cycle 3	Adulte	Adulte	Adulte
Jusqu'à 275	38,09	38,09	47,63	57,14	57,14	47,63	105,00
De 276 à 553	53,96	53,96	67,46	80,94	80,94	67,46	114,50
De 554 à 830	76,20	76,20	95,25	114,29	114,29	95,25	124,87
De 831 à 1109	107,95	107,95	134,93	161,91	161,91	134,93	136,17
De 1110 à 1383	146,03	146,03	182,54	219,07	219,07	182,54	148,49
De 1384 à 1661	196,83	196,83	246,04	295,26	295,26	246,04	161,93
De 1662 à 1937	228,60	228,60	285,74	342,90	342,90	285,74	176,59
De 1938 à 2216	260,33	260,33	325,41	390,51	390,51	325,41	192,57
Plus de 2216	279,37	279,37	349,20	419,07	419,07	349,20	210,00

## Calcul du quotient familial

Basé sur le dernier avis d'imposition. Montant brut global du revenu fiscal divisé par le nombre de mois (12) divisé par le nombre de parts = quotient familial (QF).

## ➤ La validation des inscriptions

### Documents à fournir pour le paiement

- Feuille d'imposition de l'année en cours
- Certificat d'aptitude à la pratique de la danse obligatoire
- Un chèque libellé à l'ordre du Trésor Public, carte bancaire ou paiement en ligne

Lorsque vous avez effectué la préinscription soit par internet soit en direct, vous pouvez passer au conservatoire ou effectuer le paiement en ligne afin de valider les inscriptions.

La validation se déroulera entre le 24 août et le 8 septembre 2023. Pour procéder à la validation vous devez venir au Conservatoire muni des documents demandés. Le même jour vous seront fournis l'emploi du temps, les dates de rencontres avec les professeurs pour les cours individuels et les rendez-vous pour les élèves inscrits en listes d'attente (exemple : piano, guitares...).

**Toute validation d'inscription vaut acceptation du règlement intérieur du conservatoire Hector Berlioz**

## Tarifs

Une fois votre quotient familial calculé, vous pouvez alors vous référer au tableau ci-dessus. Chaque discipline représente un tarif. Pour les personnes n'habitant pas la ville des Pavillons-sous-Bois, les tarifs sont majorés de 60%.

## Les horaires d'ouverture du secrétariat exclusivement pour cette période d'inscriptions seront :

### Les lundis, mardis, jeudis et vendredis

De 9h à 12h (sur rendez-vous)

De 14h à 20h

### Les mercredis

De 9h à 12h et 13h30 à 20h

## ➤ La rentrée des classes du Conservatoire : lundi 11 septembre 2023.



**Conservatoire Hector Berlioz**  
77-79, allée Danielle Casanova  
93320 Les Pavillons-sous-Bois  
Tél. : 01 41 55 17 60  
Courriel : conservatoire@lespavillonssousbois.fr

# Le Cercle des Lecteurs



## ➤ SAUVEUR & FILS – SAISON 7

**Marie-Aude Murail et Constance Robert-Murail**  
École des loisirs – 2023

La chronique du 12 rue des Murlins à Orléans va vivre de nouveaux rebondissements pour cette saison... 7! Côté rue, l'adresse abrite le cabinet de Sauveur Saint-Yves, psychologue clinicien. Semaine après semaine, on y voit défiler une patientèle attachante : une prof en burn-out, Ferdinand et ses cauchemars... Côté jardin, on suit les tribulations de la famille recomposée Saint-Yves-Rocheteau qui ne cesse de s'agrandir avec l'arrivée de Léopoldine. Pas facile pour chacun de trouver sa place ! Les sujets de société (l'impact du covid, les violences faites aux femmes, l'éco-anxiété,...) côtoient les sujets intimes (les relations parents-enfants, les bouleversements de l'adolescence, l'amour, l'amitié, l'identité,...) et tous sont toujours abordés avec beaucoup de nuances et de délicatesse. Tissée de joie et d'optimisme, la série de Marie-Aude Murail fait toujours autant de bien. À lire dans l'ordre, ou à prendre en cours de route !

La bibliothèque



## ➤ CELLE QUI BRÛLE

**Paula Hawkins**  
Sonatine, 2021

Les quais de Londres : un matin, un homme est retrouvé mort dans sa péniche. Dans cette affaire, trois histoires de femmes vont se croiser : Carla, sa tante dont il était proche ; Miriam, sa voisine marginale qui découvrira son cadavre et Laura, une jeune femme paumée avec qui il a passé sa dernière nuit. Entre celle dont les habits sont recouverts du sang de Daniel, celle avec qui il a eu une grosse dispute, et enfin, la dernière, déjà condamnée par la justice, qui passe son temps à l'épier par la fenêtre, on ne sait plus où donner de la tête ! Autant de coupables idéales dans cette affaire pleine de zones d'ombre.

Après *La fille du train*, Paula Hawkins nous amène une nouvelle fois dans un thriller sombre et plein de rebondissements en tout genre : on s'attache aux personnages, on adore accuser chaque personne à tour de rôle et suivre les indices. Plusieurs thèmes sont abordés au fur et à mesure : le deuil, les blessures de la vie, l'alcoolisme, la vengeance,... Une enquête très bien menée !

La bibliothèque



## ➤ JE VAIS MIEUX

**David Foerkinos**  
Gallimard, 2013

Le narrateur et personnage principal de cette histoire a tout pour être heureux : une belle maison, un travail intéressant, une magnifique épouse et deux grands enfants. Mais voilà, un soir, il commence à avoir mal au dos. De plus en plus mal. De scanner en IRM, de médecins en magnétiseurs-guérisseurs, aucun spécialiste ne lui trouve quelque chose de précis. Et puis, le mal de dos, c'est un peu le mal du siècle, non ?

Alors, il commence à creuser tous les aspects de sa vie, et finit par se poser cette fameuse question : est-il vraiment heureux ? Entre son supérieur hiérarchique tyrannique, son épouse qui s'éloigne peu à peu, et les charmantes jeunes femmes qui lui font tourner la tête dans la rue, notre héros ne sait plus où il en est. Et s'il en avait tout simplement... Plein le dos ?

Comme tous les Foerkinos, le récit part dans tous les sens, et... C'est aussi ça qui nous plaît ! Les grandes digressions sous forme de monologue intérieur font tout le charme de ce roman drôle et plein d'ironie.

On ne peut pas s'empêcher de s'attacher aux personnages qui, au fond, nous ressemblent beaucoup.

La bibliothèque



## ➤ LE BUREAU D'ÉCLAIRCISSEMENT DES DESTINS

**Gaëlle Nohant**

C'est en apprenant par hasard en 2020, l'existence des archives d'Arolsen en Allemagne, appelé l'International Tracing Service, que Gaëlle Nohant a eu envie de faire partager ce qu'elle découvrait. L'auteur a réalisé un travail remarquable de recherches historiques pour écrire ce livre. L'ITS avait initialement la vocation d'aider les familles à retrouver leurs proches. Depuis 2016, ce centre d'archives restitue aux descendants des victimes des objets trouvés dans certains camps de concentration à leur libération.

Personnellement, j'ai toujours éprouvé une réserve à lire des romans sur la guerre alors que de nombreux témoignages existent permettant de perpétuer le devoir de savoir et de mémoire mais ce sujet m'a interpellé également. Les personnes qui y travaillent exercent donc à la fois le métier d'archiviste et d'enquêteur.

Pour relater de nombreux événements tels que la déportation dans ces camps, les chambres à gaz, la révolte du ghetto de Varsovie, l'enlèvement d'enfants polonais pour les formater comme nazis, les expériences pseudo médicales faites sur les détenus notamment les prisonnières de Ravensbrück, leur résistance dans le camp, les recherches après-guerre de Simon Wiesenthal, l'auteur va utiliser des personnages fictifs, tels que Irène, qui travaille à la rétrocession des

objets retrouvés. Ce livre se tisse comme une toile d'araignée. Le lecteur y est happé par les sujets abordés, tous très documentés. Gaëlle Nohant réussit parfaitement avec cet ouvrage à entretenir la flamme du souvenir. À lire sans hésiter.

Rebecca Cohen Donachie



# Bibliothèque municipale

## AGENDA DES ANIMATIONS

➤ Conférence d'histoire de l'art par Sylvie Testamarck

**Samedi 24 juin à 15h : Edgar Degas (1834-1917)**

Peintre à la composition novatrice, Degas est un des grands pionniers de la modernité.



➤ À vous de jouer ! Ateliers jeux  
**Mardi 11 juillet à 15 h • À partir de 5 ans**  
**Mardi 18 juillet à 15 h • À partir de 8 ans**  
**Vendredi 21 juillet à 15 h • À partir de 5 ans**  
**Mardi 25 juillet à 15 h • À partir de 5 ans**  
**Vendredi 28 juillet à 15 h • À partir de 8 ans**

Atelier pour enfants, accompagnés d'un parent pour les moins de 7 ans.



➤ Ateliers-spectacles jeunesse  
 « Dansez autour des livres »  
 par la compagnie Miss O'Youk  
**Samedi 23 septembre 2023**  
 à 9h45 et 11h

Peut-on observer un livre la tête en bas, les bras en l'air ou à quatre pattes ? Comment goûter au plaisir des mots les yeux fermés ou jouer à assembler différentes parties de notre corps comme on ferait un collage ? Une approche originale pour découvrir l'œuvre d'auteurs-illustrateurs de la littérature jeunesse en passant par le mouvement dansé.

**Pour les enfants de 2 à 4 ans et l'un de leur parent**

➤ Les racomptines

**Samedi 7 octobre 2023 à 10h**

Pour les tout-petits et leurs parents, un moment de complicité à la découverte des rythmes, des sons, des histoires et des chansons.

**Dès la naissance**

➤ Contes à la carte de Thomas Josse

**Samedi 30 septembre à 10h**

**Pour les enfants de 3 à 6 ans et leurs parents**

➤ L'heure des histoires

**Samedi 17 juin à 10h**

Les bibliothécaires partagent avec vous leurs histoires préférées !

**Pour les enfants de 3 à 6 ans, accompagnés d'un parent.**

**Animations gratuites.** Le nombre de places étant limité, pensez à réserver auprès des bibliothécaires.

Retrouvez plus d'informations sur ces événements sur le site internet de la bibliothèque : <https://lespavillonssousbois.bibenligne.fr>

### Bibliothèque

**Horaires d'ouverture :** La bibliothèque est ouverte tout l'été !



Du samedi 8 juillet au samedi 30 août 2023

les mardis et vendredis de 14h à 18h ;

les mercredis et samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h.

8, allée Robillard - Tél. : 01 48 47 95 54

[lespavillonssousbois.bibenligne.fr](https://lespavillonssousbois.bibenligne.fr)



## LES COUPS DE CŒUR DES BIBLIOTHÉCAIRES

À EMPRUNTER OU À RÉSERVER À LA BIBLIOTHÈQUE !

Des envies de lectures pour cet été ?

A emprunter ou à réserver à la bibliothèque ! Vous êtes plutôt lecteur de livres imprimés, de livres numériques ou audio ?



**Tout ce qui nous empêche d'être heureux et ce qu'il faut savoir pour l'être**

**Fabrice Midal**

**Gallimard Audio** - Format : mp3

À écouter sur la route des vacances pour faire la paix avec nos vies imparfaites !



**Blue Lock**

**écrit par Kaneshiro Muneyuki et dessiné par Nomura Yusuke**

**Pika, format papier et pdf - 2021**

Qui sera le meilleur attaquant et intégrera ainsi l'équipe nationale du Japon ? Enfermés au sein de centre de sélection Blue Lock, 300 lycéens sont en lice pour ce poste... Mélangeant l'univers du football et le principe de la « battle royale », cette série renouvelle le genre du manga de sport ! À retrouver en papier ou en numérique à la bibliothèque. **À partir de 12 ans**



**Des lendemains qui chantent**

**Alexia Stres**

**Flammarion, 2023**

Rien ne prédestinait Elio, jeune orphelin napolitain, à devenir une vedette de l'opéra dans le Paris des années 30. À travers le destin de ce ténor flamboyant, Alexia Stres emporte le lecteur dans une fresque mouvementée et romanesque.



**Le fils de personne**

**Jean-François Pasques**

**Fayard - 2022**

Le prix du Quai des Orfèvres 2023 est un cru traditionnel. Dans un récit réaliste, Jean-François Pasques emmène les lecteurs sur les pas de la brigade du Commandant Delestran au moment où celle-ci piétine dans l'enquête sur trois disparitions inquiétantes.



**Snapdragon**

**Kat Leyh**

**Kinaye - 2020**

Snapdragon, c'est le nom d'une fleur et c'est aussi celui de l'héroïne de ce roman graphique américain très réussi, primé au festival de BD d'Angoulême. En voulant sauver son chien, Snap fait la connaissance de Jacks « la sorcière ».

Amitié, magie, affirmation de soi illuminent le récit. **À partir de 12 ans**



**Que fait-on quand il pleut ?**

**écrit par Ralph Doumit et illustré par Julia Wauters**

**Hélium, 2022**

Otto, un oiseau migrateur, a raté le convoi annuel qui devait l'emmener sur les plages ensoleillées ! Désormais seul et loin des siens, il erre dans la grisaille de la ville, mais une rencontre au coin de la rue va l'entraîner dans une joyeuse aventure... Un joli roman illustré aux accents de polar. **À partir de 9 ans**

## ➤ Association Pavillonnaise pour la Jeunesse et la Culture



### Des loisirs pour tous !

#### INSCRIPTIONS 2022/2023

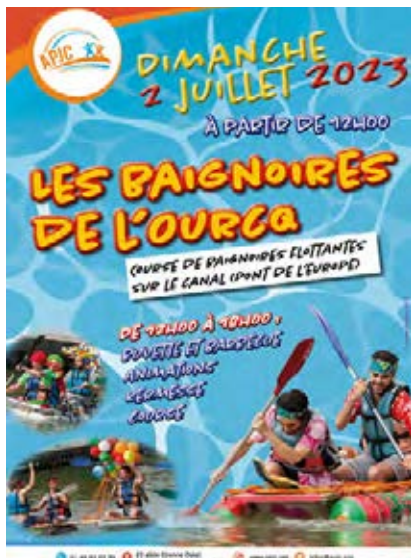
Les inscriptions aux activités pour les nouveaux adhérents ouvrent dès le 4 juillet 2023.

N'hésitez pas à venir vous informer sur les nouvelles activités !

#### POUR LA PÉRIODE ESTIVALE

##### BAIGNOIRES DE L'OURCQ

Dimanche 2 juillet 2023 de 12h à 18h



Soyez prêts à participer à la course la plus attendue des Pavillons-sous-Bois en réservant dès maintenant votre baignoire, que vous pourrez personnaliser pour l'occasion. Venez vivre des moments de folie en famille ou entre amis, et mettez vos compétences à l'épreuve pour remporter la victoire !

Pour ceux qui n'ont pas de baignoire disponible, l'APJC vous en prêtera une. Plus d'excuse, vous

allez devoir vous mouiller ! Pour vous inscrire, c'est simple :

**01 48 02 07 79**

**ou par mail : [infos@apjc.org](mailto:infos@apjc.org).**

Seul, en famille, ou entre amis venez profiter d'une journée ensoleillée sur les berges du canal et participer à nos animations : kermesse, maquillage, sculpture sur ballon, animation musicale, barbecue et buvette sur place.

#### POUR LA RENTRÉE ET LA SAISON 2023-2024

##### FORUM DES ASSOCIATIONS

Dimanche 10 septembre 2023 sur le parvis de l'Hôtel de ville

Retrouvez-nous au forum des associations pour découvrir notre nouvelle saison : activités, programmation culturelle...

**Tous les ateliers reprendront**

**à partir du lundi 11 septembre 2023.**

##### LES ECHAPPÉES : CHÂTEAU DE VERSAILLES

Samedi 16 septembre 2023 de 10h à 19h

Plongez dans un voyage extraordinaire à travers les siècles en nous rejoignant pour une sortie inoubliable au Château de Versailles. Préparez-vous à être émerveillé par la grandeur et l'élégance des salons où les rois et les reines ont écrit l'histoire. Flânez ensuite dans les jardins magnifiques, où chaque pas vous transporte dans un monde de beauté intemporelle.

Rejoignez-nous et laissez-vous enchanter par cette expérience unique qui révèle la splendeur de la France royale.

Tarif : 1 €, transport non compris (prévoir un pique-nique)

##### LE GRAND NAIN PORTE QUOI

Animations ouvertes aux enfants le dimanche

**Du samedi 23 septembre 2023 à 20h au dimanche 24 septembre 2023 à 20 h (24 h de jeux non-stop) – APJC**

Le club de jeu de rôle et de société Le Nain Porte Quoi vous propose de participer à sa convention annuelle de jeux pendant 24h non-stop. La nuit du samedi (à partir de 20h) est dédiée aux gros jeux pour les plus passionnés, alors que lors de la journée du dimanche nous vous proposerons des jeux plus familiaux et grand public.

Une braderie de jeux et une buvette seront ouvertes tout le long de la manifestation.

Tarifs tout public : 2 € / adhérent APJC et/ou enfant de moins de 12 ans : 1 € (bar et petite restauration sur place).

Les enfants (âge minimum conseillé : 10 ans) doivent être accompagnés d'un adulte responsable.

##### LES ECHAPPÉES : JARDIN DES PLANTES MÉNAGERIE DE PARIS

Samedi 30 septembre 2023 de 10h à 19h

Préparez-vous à une aventure immersive au cœur de la nature et de la biodiversité en vous joignant à nous pour une sortie au Jardin des Plantes et à la Ménagerie de Paris. Laissez-vous émerveiller par les merveilles botaniques de ce jardin historique, où chaque allée révèle une explosion de couleurs et de parfums envoûtants. Explorez également la Ménagerie, où des créatures exotiques vous attendent, éveillant votre curiosité et vous transportant dans un monde fascinant. Rejoignez-nous pour une escapade riche en découvertes, qui éveillera vos sens et nourrira votre âme d'amoureux de la nature.

Tarif : 1 €, transport non compris (prévoir un pique-nique)

##### BÉNÉVOLAT

###### Café des bricoleurs : réparer plutôt que jeter

Vous êtes bricoleur ou bricoleuse ? Vous avez des compétences à réparer vêtement, électroménager, vélo ou autre ?

L'APJC souhaite mettre en place des cafés des bricoleurs ou tout à chacun pourra apprendre à donner une seconde vie aux objets du quotidien. Ensemble, faisons des économies et protégeons la planète !

Si vous êtes intéressé pour mener à bien ce projet avec nous, contactez-nous !

##### Ateliers de français à l'APJC

Vous avez du temps à consacrer ? Vous aidez des migrants récemment arrivés dans la région à apprendre le français ? L'APJC cherche justement des bénévoles pour mener des ateliers de français à destination des adhérents issus de l'immigration. Vous êtes intéressés ?

Contactez dès maintenant l'APJC pour savoir plus.



**Pour toute information, connaître les tarifs et les modalités d'inscription :**

**APJC : 01 48 02 07 79**

23, allée Etienne Dolet - 93320 Les Pavillons-sous-Bois  
[www.apjc.org](http://www.apjc.org) - [infos@apjc.org](mailto:infos@apjc.org)

**L'APJC sera en vacances du 31 juillet au 27 août 2023 inclus**



## ➤ Randonnée pédestre : inscrivez-vous !

**A** l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine des 16 et 17 septembre, la ville des Pavillons-sous-Bois vous propose deux randonnées pédestre guidées.

Au programme, la découverte de notre ville, son histoire, ses personnages célèbres, ses noms de rue, ses légendes, ses anecdotes...

Le circuit se déroulera sur une distance de 6km. Le départ aura

lieu à 14h depuis les Pavillons de garde et se clôturera au niveau de la Péniche le Chat qui Pêche.

Pour faciliter l'organisation de cet événement, nous vous remercions de bien vouloir vous inscrire avant le lundi 6 septembre 2023, par courriel :

**mairie@lespavillonssousbois.fr** en précisant votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone.

## ➤ Club Yvonne de Gaulle

**L**e Club Yvonne de Gaulle est un club de loisirs qui accueille les personnes ayant du temps libre dès 50 ans, tous les jours **du lundi au vendredi : de 14h à 18h.**

### ➤ Activités et cours :

atelier perles \*, atelier mémoire \*, balade pédestre, balade à vélo et vtt \*, belote \*, bibliothèque \*, billard \*, bowling, ciné-club \*, dessin, peinture \*, esthétique, flipper \*, gouter au club, gymnastique, internet + cours \*, marche, qi gong, rami \*, soirées à thème, sophrologie, sorties culturelles, spectacles, tarot \*, tennis de table \*, terrain de boules \*, voyages, yoga...

\* **Activités GRATUITES**

### Au programme :

Jeudi 22 juin : Esthétique sur rendez-vous avec Line.

Pour rappel, vélo tous les lundis après-midi et pétanque tous les mardis.

Le programme des mois de juillet, août et septembre sera disponible au Club.

**Voyage à Rhodes fin septembre.**



**Rendez-vous au Club Yvonne de Gaulle :**

39, allée Jean Baptiste Clément

93320 Les Pavillons-sous-Bois

Tél. : 01 48 48 25 02 - Courriel : cydg@orange.fr

## ➤ ASP

### Retour sur les vacances de printemps

**L**e planning des vacances était très chargé, avec la préparation des élèves de troisième au brevet des collèges, les devoirs avec les autres, les activités, les sorties jeunes et les sorties familiales.

L'ASP a ouvert deux de ses structures pendant les vacances de Pâques afin de pouvoir accueillir les élèves de troisième pour les aider à préparer le premier examen de leur vie, le brevet des collèges.

Cet accompagnement s'est déroulé, dans une très bonne ambiance d'entraide, de conseils, d'explications des méthodes et aussi des leçons. Les collégiens sollicitent l'association souvent pour des révisions car il savent que l'ASP, au travers de ses bénévoles et de ses animateurs, est présente pour les aider.

Les autres niveaux ont eux aussi bénéficié de l'aide aux devoirs et des sorties qu'ils attendent avec impatience. Enfants et parents ont participé à une sortie familiale à Chartres avec la visite de la somptueuse cathédrale, du musée des vitraux et une promenade dans les ruelles de la vieille ville.

Enfants et parents ont apprécié ce moment de partage et de convivialité.

Pour les jeunes, l'ASP a organisé une journée à la cité des sciences où les enfants ont profité du parc et des expositions.

Tout au long de l'année, l'ASP veille rigoureusement, à donner à l'enfant l'envie d'apprendre, d'élargir ses connaissances, de

savourer la soif du savoir et de découvrir le plaisir du partage avec le sourire et la bienveillance.

Afin de réaliser ses projets l'ASP a besoin de bénévoles. Les demandes d'inscription augmentent, mais le nombre de bénévoles reste bien inférieur à nos besoins. Une heure ou deux par semaine, si vous le pouvez, participeront à aider un enfant à réussir sa scolarité !



**ASP**

**Courriel : amelasp93@gmail.com**

## ➤ Il était une fois... la poste



Ce service des postes au départ établi pour les nobles et les religieux, se tourne alors vers toute la population.

Vers 1710, un bureau de « la petite poste » s'établit à Bondy, qui devient bureau de distribution en 1815. Un facteur est chargé de la distribution et de la relève du courrier de la boîte de Bondy-Forêt.



Au cours de l'année 1935, la municipalité libère un terrain vague avec une bicoque en bois qui recevait des manifestations culturelles rue Robillard, pour construire une nouvelle Poste. La Sécurité Sociale s'installe alors dans les locaux, puis, à partir de 1987, c'est le siège du Club Yvonne de Gaulle qui y prend place.

La nouvelle Poste allée Robillard offre une halle de 9mx12m pour recevoir le public, 6 guichets protégés par des vitres, 2 cabines téléphoniques, et à l'arrière une salle de tri. En 1997, de profonds réaménagements ont lieu : salle d'accueil plus grande, guichets accessibles sans vitres, plus de cabine de téléphone, et une entrée différente pour les courriers des entreprises, ainsi qu'un accès aux boîtes postales.

En 1999, avec l'automatisation des machines, le courrier est transféré à Clichy-sous-Bois, bureau centralisateur avec des machines performantes de lecteurs d'adresse. Finis les cachets à date, et les flammes des Pavillons-sous-Bois (créées par le C. P. C. P. quelques années auparavant).



## ➤ Histoire

Dès le Moyen-Âge, un service postal est organisé par les moines qui se rendaient dans les abbayes de la région. Les chevaux sont alors le plus rapide moyen de communication.

Au début du 15<sup>ème</sup> siècle, Louis XI (1423-1483) institue un service de relais de chevaux placés sur les grandes routes : arrêts pour la nourriture, le repos ou le changement de chevaux et halte bénéfique pour les cavaliers, ou les cochers des malles-postes.

C'est ainsi qu'un relais de poste est créé à l'entrée de Bondy sur la route d'Allemagne (l'ex RN3). Partant de ce relais, le « coureur » assurait l'acheminement du courrier royal aux châtelains de la région, empruntant le chemin de Bondy au Raincy (avenue Henri Barbusse et Albert Thomas) pour rejoindre l'allée Franklin, non loin de l'Allée de la Main Ferme, s'engageant dans le « chemin de Postes » pour rejoindre la porte de Chelles du château du Raincy. Il remettait les messages au concierge et continuait sa route en direction de Clichy et Montfermeil.



## ➤ Notre commune

À la création de notre commune en 1905, le service des postes et télégraphes est assuré par une recette auxiliaire établie à la mairie, avec une ligne téléphonique directe vers Paris. Le courrier est distribué par les facteurs de Bondy.



## ➤ Hôtel des Postes

En 1906, la population de Pavillons est presque aussi importante que celle de Bondy. L'administration des Postes autorise la commune à ouvrir un bureau de poste à condition que la ville fournisse un local gratuit pendant 18 ans. Un terrain est acquis par la commune rue Jean Baptiste Clément. La « Poste et télégraphes » est ouverte au public en 1910. Elle devient rapidement trop petite.

## ➤ De nos jours

Le groupe la Poste dirige toutes les agences dans le pays, se diversifie et uniformise ses agences. En janvier 2023, notre Poste se modernise avec une plus grande salle d'accueil, un petit « guichet », des machines automatiques pour peser et envoyer lettres ou colis, déposer des chèques, retirer de l'argent, et des salles plus grandes pour les opérations financières.

Si le courrier ne constitue plus la grande activité de départ, les nombreux services proposés accueillent toujours beaucoup de public. La Poste a encore une grande place en ville, et nous espérons que cela va continuer encore longtemps.

D.P.



## > SEP Football

### Promouvoir la jeunesse et l'accès au sport en Mauritanie

Depuis plusieurs mois, des membres du SEP football ont choisi de s'investir pour promouvoir le sport et la culture dans un club de football en Mauritanie en partenariat avec l'association de la jeunesse d'Hassi Chaggar. Leurs actions ont permis de récolter des dons pour financer du matériel sportif et des équipements (crampons, maillots, short ...). C'est lors d'un grand tournoi de football, pour les enfants de 8 à 12 ans, qui s'est déroulé du 28 avril au 5 mai en Mauritanie, que 96 jeunes joueurs ont pu recevoir des équipements sportifs. Deux joueurs du club des Pavillons-sous-Bois, Lassana et Mady, ont eu le privilège de participer à cet événement et de représenter fièrement les couleurs de la ville.



## > SEP Judo

### Deux jeunes à l'honneur

Ce début d'année 2023 a été bénéfique pour deux jeunes du SEPJ.

#### Heny IKHLEF

Arrivé au club en septembre 2016 à l'âge de 4 ans, Heny s'est qualifié pour participer au championnat Île-de-France benjamin qui s'est déroulé le 22 avril, grâce à sa superbe troisième place obtenue en mars dernier, à la finale départementale de Seine-Saint-Denis.



Heny Ikhlef

#### Florian LAVIE

Arrivé au club en septembre 2012 à l'âge de 5 ans, sa saison a été très chargée.

Après avoir obtenu ses katas au mois de juin 2022, il a obtenu les derniers points nécessaires le 16 avril, pour devenir ceinture noire à l'âge de 15 ans.

Côté arbitrage, il se classe second à la coupe du jeune arbitre cadets de Seine-Saint-Denis, ce qui lui permet de se qualifier pour arbitrer le championnat d'Île-de-France minimes, où il obtient une qualification pour arbitrer la coupe de France minimes.

#### Renseignements

Les arts martiaux véhiculent des

valeurs. Ils favorisent chez les pratiquant(e)s, le développement du courage, de la courtoisie, de l'intégrité, de l'humilité et du contrôle de soi.

Les cours sont ouverts pour les débutants et confirmés, dès l'Éveil 4 ans (judo et chanbara) dès 8 ans pour le karaté. Pour toutes les disciplines 2 cours au minimum par semaine.

N'hésitez pas à venir voir sur place pour faire un cours d'essai de votre discipline préférée.



Florian Lavie, 2<sup>ème</sup> en partant de la gauche



Dojo Michel Declève - 7, allée de Berlin  
<http://www.sep-judo.fr/>  
 Tél. : 06 16 02 73 18

## > SEP Athlétisme

Le lundi 8 mai, l'équipe du SEP Athlétisme composée de 38 athlètes s'est rendue à Ocquerre en Seine-et-Marne pour participer à une compétition qui recensait pas moins de 36 épreuves pour les sections Femmes et les sections Hommes.

Les sportifs ont concouru dans une très bonne ambiance où les valeurs du sport étaient fièrement représentées et ont totalisé plus de 23170 points.

Le club des Pavillons-sous-Bois termine brillamment à la première place des équipes de la Seine-Saint-Denis. Un grand merci aux sportifs et à tous les bénévoles.



## > Club de tennis de table

### > Retour sur un temps fort de la saison

Le club de tennis de table Pavillonnais est heureux d'avoir mené une très belle saison. En novembre dernier, le Club a particulièrement brillé lors du Championnat de France critérium Vétérans du Comité Départemental 93 qui s'est déroulé au Bourget.

Les joueurs ont décroché 5 coupes :

- 1<sup>ère</sup> place en V4 Dames.
- 2<sup>ème</sup> place en V2 Dames.
- Ce qui fait gagner à l'équipe Féminine la coupe 1<sup>er</sup> du Challenge Féminin.
- 3<sup>ème</sup> place V2 Messieurs.
- La coupe 1<sup>er</sup> du Challenge GÉNÉRAL du Comité Départemental 93 ainsi que 3 qualifications en Régionale.

Le club a terminé à la 1<sup>ère</sup> place lors du championnat de Paris au mois de mai avec un classement en Honneur.

Un grand bravo à tous les pongistes pour ces très beaux résultats et un grand merci à tous ceux qui les ont soutenus.



## > SEP Pétanque

### > Un joueur à l'honneur

Hugo Batista (né en 2006) est licencié au stade de l'Est Pavillonnais depuis l'âge de 6 ans dans deux sections sportives : le football et la pétanque.

Depuis son plus jeune âge, il pratique la pétanque et récemment (2022) il a participé aux championnats nationales des clubs (haut niveau) où il était le plus jeune participant.

En mai 2023, grâce à sa sélection par le comité départemental de la Seine-Saint-Denis, après avoir gagné également le titre de champion départemental doublette accompagné de Théo Wilmus, il a obtenu le titre de champion régional Ile-de-France de Tir de précision, à Meudon, le 8 mai dernier.

Grâce à son titre de champion régional, il est qualifié au championnat de France de Tir de précision le vendredi 18 août 2023 à Nevers et espère se qualifier aussi pour le championnat de France Triplette jeune à Nevers, qui se déroulera le 19 et le 20 août pour sa dernière année junior.



## ➤ Stade de l'Est Pavillonnais

### ➤ La section cyclisme à l'honneur

Deux des adhérents à la section du SEP Cyclisme ont brillé lors des compétitions qui se sont déroulées à l'automne.

Mathéo Roche, âgé de 8 ans, licencié au club depuis 2 ans, a effectué sa première compétition sur route. Sur une distance de 5,2 km, réalisée en contre la montre, il s'est classé 2<sup>ème</sup> de sa catégorie d'âge, réalisant l'épreuve en 10 mn 24 secondes, soit une moyenne de 30 km/h.

Mathéo est un sportif assidu qui participe à l'entraînement tous les mercredis où il retrouve avec plaisir ses copains de club, quel que soit le temps. Il force l'admiration par ses qualités physiques, mais aussi par son courage, sa volonté et sa gentillesse.

Un autre adhérent Pavillonnais, beaucoup plus chevronné, a été

mis à l'honneur lors des championnats du monde master piste à Los Angeles (USA).

Jean-Pierre Guinebert, grand spécialiste de la piste, après avoir gagné trois titres de champion de France en juin à Foix, a représenté le club et la France aux mondiaux des Etats Unis. Il en est revenu avec une médaille de bronze sur l'épreuve de vitesse par équipe. Sur les épreuves individuelles (scratch, vitesse et 500 m départ arrêté), il se classe 9<sup>ème</sup>, 8<sup>ème</sup> et 12<sup>ème</sup> dans sa catégorie d'âge.



SEP Cyclisme  
www.teamcyclistesep.fr



**DIMANCHE 25 JUIN**  
À PARTIR DE 14H

**SPORTS en FÊTE**

**ANIMATIONS - JEUX - TOMBOLA**  
Activités sportives par les associations Pavillonnaises

**Stade Léo Lagrange**  
Avenue Anatole France • Les Pavillons-sous-Bois

## ➤ Le mépris de la maire de Paris pour la banlieue et ses habitants

Les élus de la majorité municipale se sont associés aux 1800 élus franciliens qui ont cosigné une tribune pour s'opposer à la volonté de la maire de Paris de réserver, après les Jeux olympiques 2024, une voie du boulevard périphérique parisien au covoiturage et aux bus, sans concertation préalable, sans réaliser d'étude d'impact et au mépris de l'avis de centaines de milliers de franciliens qui verraient leur quotidien bouleversé si cette décision venait à s'appliquer. Cette décision arbitraire serait, de surcroît, concomitante avec le souhait de maintenir le calendrier de création d'une zone à faibles émissions (ZFE) en petite couronne, sur le territoire

de la Métropole du Grand Paris (MGP), visant à interdire, dès juillet 2023, la circulation des véhicules arborant une vignette CRIT'AIR 3.

Certes, la mairie de Paris souhaite répondre aux grands enjeux environnementaux, mais à quel prix ? Anne Hidalgo peut-elle sacrifier sur l'autel d'une vision punitive de l'écologie la liberté de circulation d'autrui en densifiant fortement la circulation automobile aux abords de Paris – ce qui contribuera d'ailleurs à accentuer la pollution aux particules fines en Ile-de-France – et en renforçant la fracture sociale entre ceux qui pourront répondre aux exigences de la ZFE et ceux qui ne

pourront, de fait, plus circuler ni rejoindre leurs lieux de travail ?

De telles décisions, à même de transformer durablement le plan de circulation aux abords de la capitale, devraient faire l'objet d'un débat nourri, éclairé et démocratique, rapports à l'appui. Malheureusement, la majorité socialiste de la ville de Paris préfère se passer de l'avis des franciliens – il est vrai qu'ils n'apportent pas de voix aux élections – et ce sont encore les banlieues qui trinquent !■

**Les élus de la Majorité municipale**

## ➤ Budget primitif 2023 : la taxe foncière augmente de 12 %

Quatre pages dans le magazine municipal d'avril sur le budget ; ces 12 % ne sont pas mentionnés : conséquence de la revalorisation record des valeurs locatives votée par le Parlement et l'augmentation de 5 % par la majorité, soit 1 971 000 € de recettes fiscales supplémentaires. S'ajoute l'augmentation de 5 % des tarifs municipaux. La facture est lourde : les contribuables sont assommés. Il y a eu les augmentations de 4 % en 2016, de 4 % en 2017 de la taxe d'habitation, les 6, 5 % de la taxe foncière en 2022 : nous n'avons pas voté toutes ces hausses, en raison de l'hyper inflation et des difficultés de nombreuses familles. La promesse de ne pas augmenter les impôts a volé en éclats !

La dette augmente en 2023 : après les 800 000, un emprunt de 1 317 000 est envisagé. Les dépenses de fonctionnement s'accroissent, mais il y a des recettes importantes. Des subventions augmentent, comme la CAF, qui finance aussi des travaux dans les crèches.

Aucun grand investissement n'est prévu : report du centre de loisirs Ave J. Jaurès, renoncement à l'utilisation en partage de la piscine du Raincy, pour les scolaires, pas de travaux d'extension de la mairie, report de l'aménagement de La Fourche, peu de réfection de voirie, aucun projet sur l'école Robillard... 276 710 euros seulement de travaux dans les écoles en 2023.

Plutôt que de ressasser la gestion municipi-

pale qui remonte à 30 ans, de nous prêter de fausses intentions, de déformer nos propos, la majorité devrait parler d'ici et maintenant et de sujets essentiels. Dans l'avenir, la ville devra réduire, selon le décret tertiaire 2030, 40 % de ses consommations d'énergie. La rénovation énergétique des bâtiments municipaux, particulièrement de l'Hôtel de Ville, qui aurait dû débiter depuis longtemps, doit être urgemment engagée.■

**DENY, S. CALISIR, J-F CHLEQ**

**Liste citoyenne, solidaire et écologiste**

**f Pavillons-sous-Bois, la voix de l'Opposition**

## ➤ Une charte de qualité architecturale : un outil indispensable

L'équipe municipale en place se voudrait le défenseur du pavillonnaire aux Pavillons-sous-Bois. Il est effectivement important que cette identité soit préservée dans notre ville qui porte bien son nom. Préserver le pavillonnaire, c'est deux choses : veiller effectivement à la construction mesurée et harmonieuse d'immeubles (qui demeure indispensable à la résorption de la crise du logement) mais c'est aussi et surtout veiller à la qualité architecturale des constructions et rénovations des logements individuels sur notre commune. La charte de qualité architecturale, pensée avec et pour les habitants et

complémentaire au PLUI en cours d'élaboration, est un outil indispensable à la fabrication qualitative d'une ville. Elle est le document de référence sur la ville lors de la création de nouveaux projets architecturaux et paysagers en visant à renforcer l'unité et le respect des caractéristiques architecturales de notre territoire.

À l'heure où les nouvelles normes énergétiques ont un impact certain sur la transformation du pavillonnaire, il serait, par exemple, pertinent d'édicter des préconisations concernant la pose de panneaux solaires ou l'isolation thermique par l'extérieur.

Si cette charte n'a pas de caractère réglementaire, elle est un outil de première importance pour créer un dialogue avec les habitants et les promoteurs en les sensibilisant aux caractéristiques de notre territoire, à l'insertion des projets dans la ville et à la volonté de la municipalité de préserver notre tissu urbain.

Lors de la dernière réunion du PLUI, Monsieur le Maire s'est engagé à ce que ce sujet soit inscrit à l'ordre du jour de la prochaine commission d'urbanisme. Espérons que le débat soit fructueux, il en va de notre cadre de vie !■

**Jenny Lebard**



## ➤ Moustiques tigres

Le moustique tigre est présent et actif dans tous les départements d'Île-de-France. Fortement nuisible, il peut transmettre certaines maladies lorsqu'elles circulent sur le territoire. Voici comment éviter sa prolifération et se protéger des piqûres, notamment lors des voyages.

### Prévenir la prolifération

Le moustique « tigre » est fortement affilié à l'homme et il aime vivre au plus près de chez nous parce qu'il y trouve :

- de la nourriture pour ses œufs, en nous piquant ;
- des endroits pour pondre dans les eaux stagnantes ;
- des lieux de repos à l'ombre des arbres.

**Les produits anti-moustiques (insecticides et répulsifs) ne permettent pas d'éliminer durablement les moustiques.**

En revanche, vous pouvez agir en éliminant ses lieux de repos et ses lieux de ponte.

**Pour limiter les lieux de repos des moustiques adultes, il faut :**

- débroussailler, tailler les herbes hautes et les haies, élaguer les arbres ;
- ramasser les fruits tombés et les débris végétaux ;
- réduire les sources d'humidité (limiter l'arrosage) ;
- entretenir votre jardin.

Pour détruire les larves et éviter la prolifération, il faut :

Éliminer les endroits où l'eau peut stagner :

- petits débris
- pneus usagés : vous pouvez aussi les remplir de terre, si vous ne voulez pas les jeter
- encombrants
- outils de jardinage laissés à l'extérieur
- déchets verts



Changer l'eau des plantes et des fleurs une fois par semaine ou, si possible, supprimer les soucoupes des pots de fleurs, remplacer l'eau des vases par du sable humide.

Vérifier le bon écoulement des eaux de pluie et des eaux usées et nettoyer régulièrement gouttières ; regards ; caniveaux et drainages.

Couvrir les réservoirs d'eau avec un voile moustiquaire ou un simple tissu les bidons d'eau ; citernes ; bassins.

Couvrir les piscines hors d'usage et évacuer l'eau des bâches ou traiter l'eau (eau de javel, galet de chlore, etc.).

## La ville recrute

### ➤ Direction Enfance, Jeunesse, Sports

- Directeur Education Jeunesse et Sport
- Directrice Adjointe de Crèche (Infirmière)
- Animateur centre de loisirs et pause méridienne
- Educateur(rice) de Jeunes Enfants
- Auxiliaires de Puériculture
- Médecin de crèche (10h/mois)
- Responsable du service Enfance

### ➤ Direction des Finances

- Directeur Adjoint des Finances

### ➤ Restaurants Communaux

- Agent de cuisine
- Responsable de Cuisine
- Responsable de Cuisine Adjoint

### ➤ Pôle santé / social

- Travailleur Social / Evalueur APA - Pôle Action sociale
- Dentistes - Centre municipal de santé
- Orthodontistes - Centre municipal de santé
- Endocrinologue - Centre municipal de santé
- Médecin généraliste - Centre municipal de santé
- IDEC - SSIAD
- Directeur de la Santé/Médecin Coordinateur

### ➤ Police municipale

- Agent Point école (temps non complet)
- ASVP
- Policier Municipal

### ➤ Direction des Services Techniques

- Agent des Espaces Verts
- Agent Propreté
- Technicien Voirie, Assainissement et Eclairage Public
- Responsable Adjoint du Centre Technique
- Électricien

### ➤ Direction des Ressources Humaines

- Gestionnaire Carrières et Paie

### ➤ Direction de la Communication

- Chargé de l'événementiel

### ➤ Direction des Systèmes d'Information

- Administrateur Réseau et Système

### ➤ Direction Générale des Services

- Assistant de la Directrice Générale des Services

Retrouvez l'intégralité des offres d'emploi sur le site internet :  
[www.les-pavillons-sous-bois.fr](http://www.les-pavillons-sous-bois.fr) et postulez en ligne



## ➤ Urgences médicales

➤ **MÉDECINS PLATEFORME DE RÉGULATION DU 93 : 15**

➤ **URGENCES MÉDICO-CHIRURGICALES 24 H SUR 24**

- Hôpital J. Verdier - avenue du 14 juillet - Bondy - 01 48 02 66 66
- Clinique Vauban consultations sans rendez-vous.  
De 9h à 21h, 7J/7 - 135, avenue Vauban - Livry-Gargan **01 45 09 73 00**
- Hôpital Privé de l'Est Parisien - 11, boulevard de la République - Aulnay-sous-Bois.  
Le service des Urgences est ouvert 24 h/24 - 7J/7 et joignable au **01 48 19 33 34**

➤ **URGENCES MÉDICALES DE NUIT : le 15**

➤ **SOS MÉDECINS NORD SEINE ET MARNE** : un cabinet de garde a ouvert au 18, rue Gustave Nast à Chelles. Ce cabinet est ouvert à tous. L'accès y est régulé par le standard de SOS Médecins, il faut donc s'inscrire par téléphone préalablement au **0825 56 77 00**. Les rendez-vous sont donnés au jour le jour (jamais pour le lendemain). [www.sosmedecins77nord.com](http://www.sosmedecins77nord.com)



## ➤ Permanence des chirurgiens-dentistes

- **Hôpital Jean Verdier** : dimanches et jours fériés de 9h à 17h.  
Garde libérale dans le service stomatologie.  
Les patients doivent appeler avant de se déplacer. **Tél. : 01 48 02 66 66**
- **SOS dentaire** : tous les soirs, rendez-vous de 20h à minuit. Prendre contact par téléphone à partir de 18h au 01 43 37 51 00. Le week-end sur rendez-vous.  
Adresse : 87, boulevard du Port Royal - Paris.
- **Hôpital de la Pitié Salpêtrière** : tous les soirs de 18h30 à 8h30.  
Numéro de téléphone direct pour les urgences : **01 42 17 72 47**  
Adresse : 47, boulevard de l'Hôpital - Paris



## ➤ Pharmacies de garde

[www.monpharmacien-idf.fr](http://www.monpharmacien-idf.fr)

MonPharmacien est une application mobile doublée d'un site web qui fournit l'information officielle sur **les pharmacies ouvertes** en Île-de-France, notamment les pharmacies de garde les dimanches, les jours fériés et la nuit. **MonPharmacien ([www.monpharmacien-idf.fr](http://www.monpharmacien-idf.fr))** est le fruit d'une collaboration entre l'Agence Régionale de Santé (ARS) Île-de-France et l'Union Régionale des Professionnels de Santé (URPS) Pharmaciens Île-de-France.

**Pharmacies : gardes de week-ends et jours fériés assurées jusqu'à 21h**

### PHARMACIE DE L'EUROPE

**01 48 47 42 97**

112, avenue de Rome 93320 Les Pavillons-sous-Bois

Ouvert 7 J/7 de 8h à 21h et de 9h à 20h les dimanches et les jours fériés

### PHARMACIE CHANZY

**01 48 48 10 64**

1, avenue Chanzy 93320 Les Pavillons-sous-Bois

Un dimanche sur 2



## ➤ État-civil

La publication des actes d'état-civil, est désormais soumise à autorisation des familles et ce, dans le respect de la vie privée de chacun, en vertu de l'article 9 du Code civil. Toute annonce de naissance, mariage ou décès ne pourra paraître que sur demande écrite des personnes concernées ou de leurs ayants droit, adressée au Service Population-Etat-Civil de la ville.

### MARIAGES

- M.Philippe CHAMPENOIS et Mme Aline NOUHOUAYI le 8 avril 2023
- M.Bernard MENGÈNE et Mme Sara KAYA le 13 avril 2023

### NAISSANCES

- Djena, Najwa AUDIBERT née le 19 mai 2023
- Sun, Anayah, Elvira ABREDAN née le 24 mai 2023
- Imrân ARAB GUERREIRO né le 16 mai 2023
- Kenza FARGOUCH née le 04 mai 2023
- Émilia, Sandrine, Frédérica NÉLATON née le 24 avril 2023

## Don du sang



**Pensez à donner votre sang pendant la période estivale.**

Pour connaître les lieux de collecte : [www.dondesang.efs.sante.fr](http://www.dondesang.efs.sante.fr)

## Permanences du conciliateur de justice

La ville propose des permanences gratuites.

Le rôle du conciliateur est de trouver des solutions à l'amiable lors d'un différend entre plusieurs parties.

Le conciliateur reçoit les Pavillonnais sur rendez-vous le premier et le troisième mardi du mois de 14h à 17h.

**Prise de rendez-vous par téléphone au 01 48 02 75 05**



## Téléphones utiles

➤ **COMMISSARIAT DE BONDY** : Tél. : **01 48 50 30 00** ou le **17**

➤ **POLICE MUNICIPALE**

Maison des services Publics allée de Berlin Tél. : **01 48 02 75 37**

➤ **Permanence technique de la ville** : **01 48 48 20 94**





# L'été aux Pavillons

Tous les week-ends du samedi 29 juillet  
au dimanche 20 août de 14h à 19h

Structures gonflables, ateliers-jeux, buvette...

Animations  
gratuites

Guinguettes les dimanches  
à partir de 16h



Péniche Le Chat qui Pêche  
allée de Berlin – Les Pavillons-sous-Bois





**Arthurimmo**  
**.com** LE RESEAU NATIONAL  
IMMOBILIER 100% EXPERT

# ARTHURIMMO.COM RECRUTE !

**REJOIGNEZ-NOUS !**

Nous avons besoin d'une **personne dynamique** pour compléter notre belle équipe.

ET SI  
C'ÉTAIT  
VOUS ?

**SPÉCIALISTES EN SUCCESSIONS  
ET CONSEILS, NOUS VOUS OFFRONS  
L'ESTIMATION DE VOTRE BIEN.**



RETROUVEZ-NOUS SUR  
NOTRE **SITE INTERNET**



NOS CLIENTS NOUS  
**RECOMMANDENT !**



**AGENCE DE LA GARE**  
1 place Oissery Forfry  
**LES PAVILLONS-SOUS-BOIS**  
01 48 48 30 30



**AGENCE DE LA LIBÉRATION**  
1 boulevard Robert Schuman  
**LIVRY-GARGAN**  
01 43 84 39 70